國隊兩球取勝

工半場開職首十分鐘・意士八强。

華佗一搽靈脚氣水係根據神醫華佗故鄉亳州民間秘方

本產品經中國醫學科學院皮膚研究所鑒定,對紅色毛癬

以數十味中藥病原料加適量防腐劑,經科學方法抽提成的。

菌有明顯的抗菌作用。並先後經安徽省省立醫院、安徽醫學,

院附屬醫院及安徽省埠陽地區、市、縣醫院等十多間臨床驗

瞪治療各種陶鋼 610 例,總有效率達95%以上,患者一致反

映此藥見效快,作用強·能迅速,徹底根治,且搽在患處不

每支特價HK \$28,00

神醫糞住故鄉民間秘劳

徹底根治香港等香港關

總代理:安徽省醫藥保健品

進出口公司

總經銷:長江(中國)藥業公司

效治療脚群的新藥

且看下列病例

不刺激皮膚,不污染鞋襪,是前所未見的最新特

爲防假冒,購買時請

認明梯上華佗雨標

利衛冕失敗

ONCE OK

1)路××・女、48歳,醫師

2岁以××,男,23歲,教員

病史》惠足解3-4年。

3徐×・男・28歳・工人。

病史:思定癖10多年。

趾間浸田消失,皮膚光滑。痊癒。

、股蘇外觀已無症狀癢止。痊癒。

6月7日觀察・皮膚光滑不癢。痊癒。

激作用,不沾污鞋襪

1984年5月21日起用"華佗一茶靈脚氣水",一週後,足

1984年6月28日起用"華佗一搽靈脚氣水"。6月2日觀察

,止獲,紅斑、水泡、腐爛消失,但仍有局部脫脣存在。

是水泡型脚氣、脚癬、牛皮癬、股癬等特效藥品。

上治:徹底根治香港脚、香港手。爲治療脚濕氣・特別

持點: 純中藥製成,搽後不痛、不衰,對皮膚無任何刺

二月選擇

中非

會見菲律賓副總統

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(港香) 麻 ざ 央:印督

號四十七百六千九萬二第

號二四三道詩尼軒港香:址地

七至一八一七五七: 機總話電

元壹幣港售零 張大六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

新全新雙排座0.75~

歡迎國內同胞治

各類大小空間系統,抽象通風,完及關內外,經驗豐富,聽變中外, 冷臟冷塵脫端,緊急各類大小空間 消快騰,價餘應宜,數迎縣詢即 地址:香港九龍基灣集漫角街 3 電話:0-465361 0

全自動 記》 電力供應不穩定,電壓忽高忽低, 設備經常損壞。請立與與本公司聯門 決。本公司為一有拾年以上經驗事門 器的工廠,太小功率,單相或三相均 三力電業公司 養活英豐街 電話: 0-220

尋楊綺屏 原住香港實學園某號之楊 绮屏小姐·上海一別已多 年,你近在何處?請見報 速來信告知。上海延安西 路1458弄 1 號陳燕京

開始轉入船舶登記問題的討論。 「本報訊」港府海事處處長 十七)日下午二時十五分離港前 「本報訊」港府海事處處長 「本報訊」港府海事處處長

非友好合作關係**會進一日的選擇。他相信中** 專家 會商 論討題問記登舶船。

丛達 育限公司 爲中國貿易商

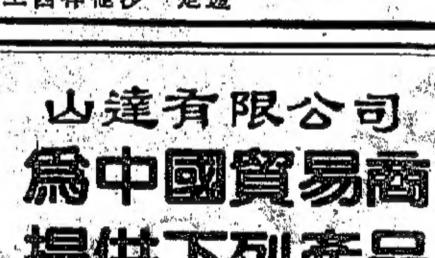
●食用棕油、工業用棕油

提供下列產品

●白板紙、雙灰紙、蕊紙

●黄豆油、椰子油、牛羊油

有關詳情,請與本公司接洽



●銅板紙、玻璃卡紙、ED刷紙



●商標紙及各式膠紙

澳門中國國貨公司有售

經銷地址:新界火炭切背灣街33-35號

世紀工業中心18樓 F、H座

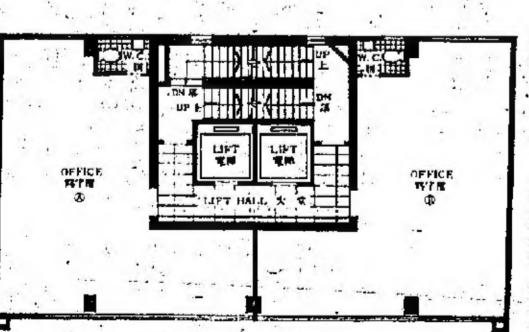
語:0-6984303,0-6984431.0-6060141

租售均可 寫字樓單位

面積547呎至全層2739呎 每間只售 \$490,200 æ

地下舖位尙餘兩間 每間只售

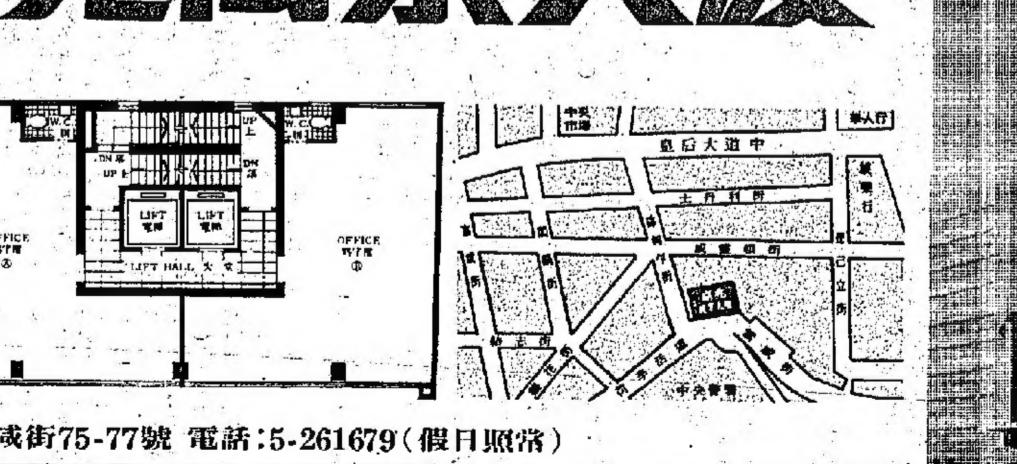
\$1,985,500 合餐廳·陳列室及各門市行業

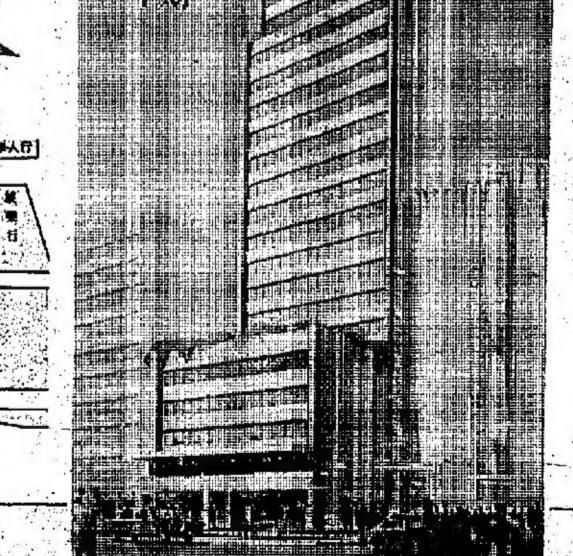


建築完成 即將入伙 歡迎駕臨實地參觀 地盤售樓處雲咸街75-77號 電話:5.261679(假日照常)

香港德輔道中19號環球大厦6樓 電話:5-8265231

香港北角分銷處渣臺道24號單邊北角道。電話:5-666584(假日照常) 九龍分銷處營業時間由上午十時半至晚上九時半(假日照常) 九龍彌敦道745·747號地下(大大公司對面)電話:3:810929 九龍彌教道610號荷李活商業中心地下 電話:3·321000





以借鑒的因素。

政治學研究屢破

所,從「年齡」上讓也是諸所之諸所中最年輕的所長。他領導的嚴潔其,今年四十四歲,具

政治學研究,

提出香港領導人

她在電影《日出》

楊在葆方舒獲影帝影后百花獎」同時宣布

邦在密特朗宴會講話

S

造 武

我認為,那種貶低數「有根據的。歐洲不但」來。」近的趨勢正在發展,「觀態度的論調,是沒「必將有更正在實施,東西歐接」洲作用和對歐洲特悲」有光輝的正在實施,東西歐接「洲作用和對歐洲特悲」有光輝的

本国最佳戲曲片獎、最佳音樂獎、最佳剪輯獎、最佳特技獎、最佳化粧獎、最佳道具獎和最佳照明獎六個獎項空缺。 根在使因在影片《代理市長》中飾演歸屬代理市長、改革者蘭野區、田田、中國新聞社北京十七日電 3 今天在此間揭曉的第九屆中國電影「百花獎」,使「銀幕碩漢子」楊在葆再次成為「百花獎」影帝、最佳化粧獎、最佳道具獎和最佳照明獎六個獎項空缺。最佳的技艺、最佳道具獎和最佳照明獎六個獎項空缺。 一個一个學。兩年前,他在影片《血,總是熟的》中同樣學。目前,他正在親自編寫第三部「改革者」於為「百花獎」」是特技獎、最佳的學文。

,獲「金鸡獎」最佳編劇獎曹禺、萬方因改編《日出書的王馥荔。

學院政治學研究所所是嚴家其。

近期目標和長遠目標

了政治體工

訪中

繳 得 文物 一

將實行總

包

引進部分技術

厦建

業 業 研 討會提

趙紫陽到會勉實現 現設 此戰略轉變 土戰場

八到國民經濟建設的主戰場,國防科技厂口電 ■ 國防科技工業座談會今天在北京即 葉隊伍要成為「四化」建設的主力軍 幕。會議提出要通過體制改革,將國 努力實現國防科技工業的戰

一門相接走私船 育定國防科技工業戰 社會生產力。軍工 衛在攻克尖端、增强 業搞民品生產,由 線在攻克尖端、增强 業搞民品生產,由 線在攻克尖端、增强 業搞民品生產,由 原在座談會上離 作出的重大貢獻。 國軍隊建設指導思 | 任務將大幅度域代表們認為,隨着 | 想的戰略轉變,

包括馬家塞陶器宋代影青瓶等,也都不同歷史時期的文物出境的走私庭,繳獲了一艘偷運文物出境的走私庭,繳獲了一艘偷運文物出境的走私庭,繳不同歷史時期的文物共二百零四件,一个是五千年前的馬家寫文化的彩陶罐、外,特别珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學有文物都是嚴禁出口的,其中有三十七件是五千年前的馬家寫文化的彩陶罐、外,特别珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,還有宋代影青瓶、鄉大學,特別珍費,是有宋代影青瓶、鄉大學, 百件

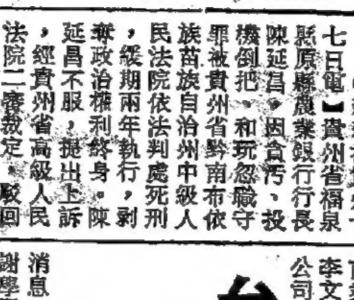
型設投資,並有助於 實行總承包。這樣做 實行總承包。這樣做 可以節省許多外匯和 可以節省許多外匯和 以及材料、設備選聯 等方面就有主動權, 中方在這些建築的建設 等方面就有主動權, 中方在這些建築的建設 可以節省許多外匯和

投機倒把致國家損失70萬元

貴州縣臘行長貪汚

法院裁定判處死緩

一年國新聞社北京十七日 中國電影「金鴉多」 一部描寫中國農村改革之 中國電影「金鴉多」 一部描寫中國農村改革之 一部描寫中國農村改革之 一部描寫中國農村改革之



台立委促當局開始

准同胞回大陸探

航華責指委監台 巨蝕虧善不營經

端幹多選升事人多過員冗

會」討論。 與亞洲各國同業的平均水準相比並未偏與亞洲各國同業的平均水準相比並未偏 報告中指出。華航公司各型客機載

原國民黨特

台灣

發電能力百廿萬千 瓦

投資十三億元 兩個兒子,其妻子與一張海商在大陸有 長江建新水電站

遊益非淺。 断,宣佈分

民

上的重大轉變 科技座談會上,全體與合代表向國務院提出,全體與於 學,將主要力量投入到國 學,將主要力量投入到國

國外進口的技術

的大轉變

是和裝備,攻克難關。 是和裝備,攻克難關。 是和裝備,攻克難關。 是和裝備,攻克難關。 是和裝備,攻克難關。 是用,這對今後中國工業技術的長期的轉為 民用,這對今後中國工業技術的長期的轉為 不可估計的巨大意義。 重牛油更甚於重大砲 ,這是今天中國政策的明 是有天中國政策的明 是有天中國政策的明 是有天中國政策的明 是有天中國政策的明

政治處境的

幹部

行遇須徹底改革行遇須徹底改革 制須徹

但仍多不和諧因素 **藝界氣氛很活躍**

四十學愈

一季不幹活的挑股人論。有些人一批評,就冠以「我論。有些人一批評,就冠以「我認為」、「我們馬克思主義者認為」一副很有來頭的樣子,弄得人很緊張。 一個人幹活一琴人挑眼,而挑眼人的地位、作用似乎比幹活人要高。

出真正受人民大衆喜爱的作品來的。他希望在有了寬鬆的環境、工作者拿出來的作品是不很滿意工作者拿出來的作品是不很滿意

1

希望用

三十行一领率束英霍星明棋象溯亞

等心。 學版字希望美國和南朝鮮當局注意朝鲜 是参加預備接觸。 是参加預備接觸。 是参加預備接觸。 是参加預備接觸。 與於字希望美國和南朝鮮當局注意朝鲜 北方這次提出的新的和平建識,並作出積極 北方這次提出的新的和平建識,並作出積極 地方這次提出的新的和平建識,並作出積極 學廠。

相認為便利的其他地方舉行會談建議,會談地點在板門店,但是

事

軍

百基李及西夫利函致别分宇振吳

至夏六十

解为面提出的「有助於緩和朝鮮半岛緊張 所部長官李基百,提出前述建議。由於對方 施延,這兩封信於今天中午在板門店送交美 施延,這兩封信於今天中午在板門店送交美 随可以討論「停止軍事演習和停止增强武力 、裁減軍隊和削減軍費、遵守朝鲜停戰協定 以前論「停止軍事演習和停止增强武力 、裁減軍隊和削減軍費、遵守朝鲜停戰協定 以前論「停止軍事演習和停止增强武力 、裁減軍隊和削減軍費、遵守朝鲜停戰協定 以前,宣南對信於今天中午在板門店送交美 國和南朝鮮方面。

議建方北鮮朝

三行

國高度評價西歐

胡耀邦在密特朗宴會講話

均準成成

、最然大士

務中的作用給予高度 聯書記今天晚上在密 數型宴會上發表講話 對歐統為他舉行的 數型宴會上發表講話 對歐統為他舉行的

向非華人

我認為,那種貶低歐一有根據的。歐洲不但一來。」近的趨勢正在發展,一觀態度的論調,是没一必將有更加正在實施,東西歐接一洲作用和對歐洲特悲一有光輝的過

非總統獨立日致詞

政治學研究屢破禁

版二第

方北鮮朝

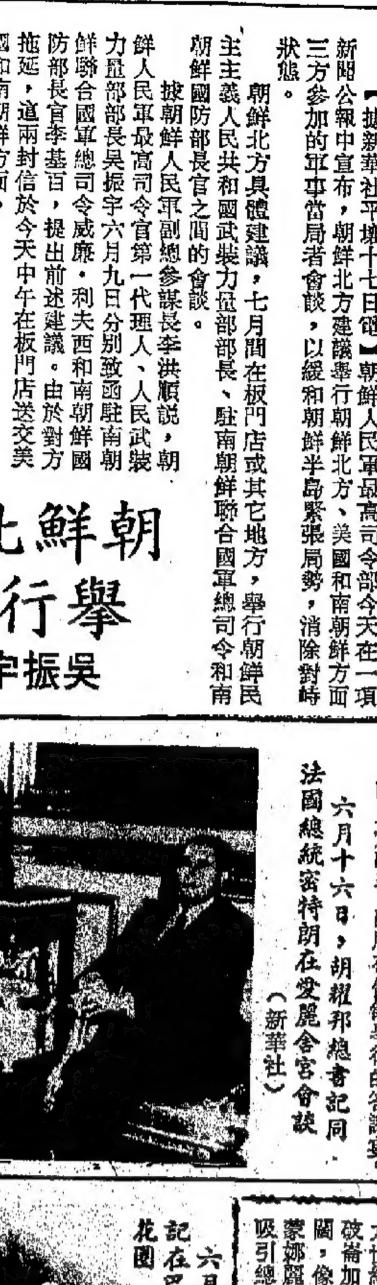
金田成主席對代表團說,中國人民志願軍在戰時用鮮血幫助國人民志願軍在戰時人民對此永遵不會忘記。

一金田成選高度評價了中國建設不會忘記。

一金田成選高度評價了中國建設不會忘記。

的•會見結束後,金日成設宴招會見是在親切的氣氛中進行

法國總





国海港民省民工工具

为和外部因案的介入使 为和外部因案的介入使

們共同的敵人以色列侵阿拉伯兄弟互相殘殺的和憂慮。許多黎巴嫩有對這場阿拉伯兄弟之間 ·」連動對貝魯特巴勒斯 發出呼籲,要求他們盡 総計一日向阿拉伯和伊

東埔寨境内。 受済交火的二十 泰國邊界村莊考必, 遊界城鎮亞蘭以南的 遊界城鎮亞蘭以南的 世界 一大日電 》泰國武裝人 一大日電 》泰國武裝人 一大日電 》泰國武裝人 一大日電 》泰國武裝人 一大日電 》泰國武裝人 一大日電 》泰國武裝人 一大日電 》泰國武裝人

上,中國新聞社巴黎十六日電」胡爛邦總統新的世界戰爭再發 擴張政策,主張對重 超級新的世界戰爭再發 擴張政策,主張對重 超级,而且在下一世紀 ,反對軍備競賽,主 数型,中法兩國都決心不 張裁軍,反對軍備競賽,主 数型,中法兩國都決心不 張裁軍,反對軍備競賽,主 数型,中法兩國都決心不 張裁軍,反對軍備競賽,主 数型,中法兩國都決心不 張裁軍,反對軍備競賽,主 数型,中法兩國都及對 類型,一方國都及對 一方國都及對 一方國都與 話談時團觀參軍放解見會成日金

目的是為美國强佔南朝鮮找借口的是為美國强佔南朝鮮宣傳「南侵威脅」,他緩和朝鮮宣傳「南侵威脅」,他需要和平,搞建設。 他需要和平,搞建設。 金田威需要和平,搞建設,朝鲜也需要和平,搞建設。 人参加過當年的中國人民志願軍解放軍友好參觀團中,有一部分在前來朝鮮訪問的中國人民

胡耀 向戰士基獻花圈的耀邦到凱旋門 報記者巴黎十七日專電》中共中央 報記者巴黎十七日專電》中國共產黨 成的花園。上面寫著「中國共產黨 成的花園。上面寫著「中國共產黨 會總書記胡耀邦」。 會總書記胡耀邦」。 會總書記胡耀邦」。

半在使館會見使館人員、華僑、搭飛機回巴黎。並參加一個贈車加省政府午宴,參觀里界市景色

巴解武裝人員橢囘來

他們住在十三個難民營裏。這些難一在黎巴嫩共有大約五十萬巴勒斯

黎巴嫩各派及應不一 他們當中的許多人又陸續返回黎巴嫩。 鐵武裝人員最後被追打

泰東邊境 昨有戰門

十七日電 宣方說, 十七日電 宣方說, 南非巴下令在緊急狀 態令實施後拘捕的四 名西德人雜境。 两名是牧師,須在 两名是牧師,須在 一面德人在實施聚為狀 一面德人在實施聚為狀 一面德人在實施聚為狀

東今天說,中國希望参加今年稍後召開的開放世界市場的主要「路透社日内瓦十七日電」中國常駐聯合國日内瓦辦事處代表

邦總督記今天在這変說 軍,而没有權利主 管理。 級大國有義務率先 在平等的基 上相似或吻合的觀點有。 行的歡迎宴會上講話時指出這 中村知识。 界事務中 等的基礎上共同 巴黎市長盛會迎貨 希拉克讚揚中國農業四

要用「和平的方法」。

取解對學與其中央總督記、國家

以解於學與其中央總督記、國家

以解於學與其中央總督記、國家

以解於學與其中央總督記、國家

以解於學與其中央總督記、國家

以解於學與其中央總督記、國家

接待了鄧小平主任。 遠見,給我留下了特一時時說。「一九七五 他那精確的判斷力和一一 一九七五 他那精確的判斷力和一一 一 一 一 法 一 國 關 係 易發展

民真正提高了發展,使十億

凹喬夫又建議

胡耀邦參觀羅浮宮 中法兩國人民之間中法兩國人民之間的網邦致答詞說

提|蘇聯有二千八百三十|則有一千八百九袖|國的估計數字順示,| 九百個彈頭,而科| - 據一九八五年美 | 二個運載工具和作給 評 論 只 説 繼 續 在 日 内 瓦 钛

各地黃金收市價

季國際收支

中國希望參加會議 關貿協定談判

船上十九

星貿易團飛南寧

参觀桂展品預展

發生故障

間也愈來愈大膽,圖為一路-在科拉桑・阿基諾總統執政 非律實報紙引人注目

路人在馬尼拉報攤停下來看報紙路改後,菲律賓的報紙愈來愈多

政治學研究,

提出香港領導人三條件 一九六五年畢業於中

世真正受人民大衆喜爱的作品來的。他希望在有了寬鬆的環境、的。他希望在有了寬鬆的環境、的。他希望在有了寬鬆的環境、

平等的討論尚有一語的因素,距離開一何時候都活躍,但

治學研究所所長嚴家其

題為」一副很有來頭的樣子,弄 要高。 要高。 要高。

昨討論退休等事

項

警方再呼籲提供資料

麥蘊利稱各

評估相矛盾懷疑是人觀點不同均列報生

公務員薪調諮委會

出售牟

每本一

百元

天谷

全道天橋

告傷頭 後巷

至夏六十

本報訊」澳門消息、澳門南光公司總經理柯正平昨晚在竹室、並邀請柯正平出席他的答謝宴會。 《本報訊》澳門消息、澳門南光公司總經理柯正平昨晚在竹室、並邀請柯正平出席他的答謝宴會。 《本報訊》澳門消息、澳門南光公司總經理柯正平昨晚在竹室、並邀請柯正平出席他的答謝宴會。 《本報訊》澳門消息、澳門南光公司總經理柯正平昨晚在竹室、並邀請柯正平出席他的答謝宴會。

馬俊賢强調改善澳人生活條件

希望共同促進澳門穩定和發展

柯正平

昨宴馬俊賢

业法局今內務會議

海南中國旅行社 電話: 22725

效·而榮獲中國國家金質獎。85年6月在法國巴黎

又獲得"法國國際美食金章獎",連以識飲訊食見

10X. 7 0Z.(20 A) PACKETS TOTAL NET WT. 7 0Z.(200 A)

香港經銷商:

電話:5-782522

INDREDIENTS BUGAR. CHRYSANTHEMUM POWDER

稱之法國人也高度讀賞。

所以 器: 買菊花晶,

36買生字牌 上海菊花晶

合後, 將於下 へ七前委員會的意見經綜 希相福河氏類利在

暫時仍未接獲報失郵件投訴 市區的士商感到失望 金質獎証書



自界語 指次

海 發 牌 年 显 車 談會

通

盼當局

麗晶花園郵袋失竊案

司機與小巴乘客受傷

在西貢與

一八十萬人。 份證的人士約為四百 八十萬人。

將領取新身份證。 將一併使用,而在外 將一併使用,而在外

地点里道。治

日期:六月十八日至二十五日 (十八日上午十時至十二時開幕酒會)

時間:上午9:30-12:00 下午1:30-5:30 星期日中午12:00至下午5:30

地點:尖沙咀廣東道30號新港中心2字樓 中藝新港分公司展覽廳

洽談品種:玉牙刻、景泰藍、玉石盆景、小特藝、舊瓷 仿古瓷、古玩舊貨、紅木傢俬等。

北京市工藝品分公司貿易小組駐會洽談業務

中藝(香港)有限公司

會委諮

法律语言上採用雙語制度,且也們又委員一致贊同將來香港特別行政區在論有關法律上使用雙語的問題。與會論有關法律上使用雙語的問題。與會論有關法律上使用雙語的問題。與會議,計

造研究活動。 基本法 下目下

没向當局申請牌照,申報廢料流量,種工業,由明年一月一日起的十二個規例草擬齊,規定吐露港水質污染區界/ 本報訊 1 行政局昨日通過水質污染區

交曾法律專責

會當時的主席唐驥千一號刊登了由香港總商 《工商月刊》六月

⑤相信基本法應

出售牟

每本二 百元 人民幣 購證轉 售者 已受懲

谷主道天橋

通

上落客貨

本规深圳專訊 | 港客額×洽涉嫌在深圳市製造及販賣假「深圳經濟特區型住證」十多本,牟利達人民幣一萬多元,經濟特區對住證」 | 售與潮汕潮陽縣籍男子李堅源。蘇、李二人則以每本二百五經濟特區對住證」 | 售與潮汕潮陽縣籍男子李堅源。蘇、李二人則以每本二百五經濟特區對住證」 | 售與潮汕潮陽縣籍男子李堅源。蘇、李二人則以每本二百五經濟特區對住證」 | 售與潮汕潮陽縣籍男子李堅源。蘇、李二人則以每本二百五人民經濟特區對住證」 | 售與潮汕普寧縣籍男子蘇後堅。同一時間,至市份遺及販賣「深圳經濟特區對住證」 | 售與潮汕普寧縣籍男子蘇後堅。同一時間,至市份遺及販賣假「深圳經濟特區」 | 本规深圳專訊 | 港客額×洽涉嫌在深圳市製造及販賣假「深圳經濟特區理查式有多的。 〈再向多人出售假證。 -元人民幣的價繳,將假 以某又將十四本假『深圳 E的價鐵,先後三次將五

香港總面會函諮委會指出物區的有關法例,分別判處他們勞勵數餐兩年及三年。 經濟結構宜盡量少 以具體形 式維護自由 變

草木

麥專組內地委員 訪港調查研究 勞工處擬增

將會進

就基本法的解釋及修一意見會法律專責小組將會一意見,聽取意見。而諮委一改問

十三工業受管制

華社擴大

通訊業務

堅昨透露

阿重點加强經濟報道

點在於加强經 設治長陳伯堅 一本報訊

127 72 属有命令

宗郷友世戚姻

先世代 諸親友治感 哀此鳴諸親友蒞臨執紼 惠 日在廣州殯儀館出 惠賜厚 膊

辱承

高誼隆情

之喪於昨

母趙

夫張鎧卿 率子媳孫 同叩

淋目、歓迎參報選問 展覽地熱 香港展費中心企業 986年6月 | 3日至6月 | 9日 上午9時30分至7年5時30分

主辦單位 浙江美術學院 浙江美院西湖藝苑 香港長江藝術公司 立法局今內務會議

冰買生字牌會



送表示。 接受記者訪問時作上 治療中心揭幕禮後,

清潔工 八樓喧淡

同告

傷頭

後巷

的發展,然機斷中

兒童用

《套房傢俬廣告

行備有各物樣辦欲知詳細及拍賣章程請不問)於一九八七年一月及第三期(睡代時房一一一間及蜜房十二間)於一九批抬行李座鏡雪櫃電視櫃枱燈及座地燈內拍賣該酒店之睡房二百八十九間及蜜中九日即星期四上午十一時三十分在香

香港欖 兄弟拍賣行 啟

社會有此需要,港大學考試及學制,如果學考試及學制,如果學的結構問題時,對度的結構問題時,對



0424 图420432

本原州三天 \$798 中返/住星湖松濤及 化、廣州三天 \$798 車返/住廣州遠洋賓

蛇口兩天 \$498 蛇口最豪華之南海酒 白藤湖三天 \$628 船返/住蓬江酒店及

國、珠海兩矢 \$498 中山國際、珠海賓館 名 成 下 電話 · 5-724033

卅多位醫師參加義診

貧病患者可到安老福利中

迎善歯

有政局首席非官 全日制學生。 新可容納六干五百名

士元主持

六時,星期六上午十時至下午之時展展出時間,星期一至五,上午十

助日立推廣全球業務,如日中天。

香港日立有限公司不斷 擴展世界市場,推廣業務,行政 要員經常往來世界各地,在 出門公幹或業務應酬時,他們 深信公司信用卡系統,能反映 日立的優越地位及超卓信用,

使行政要員可以靈活運用,處處通行,得以專心處理 公事, 倍覺得心應手.

所以,日立採用了美國運通公司信用卡系統. 美國運通公司信用卡系統,象徵公司昭著的信譽 和顯赫的地位,給予僱員及商號十足信心;所以,在 世界各地均通行無阻,無論在酒店、航空公司、汽車 租賃公司及其他商號使用,都備受歡迎禮待,公司的 崇高地位,亦表露無遺.

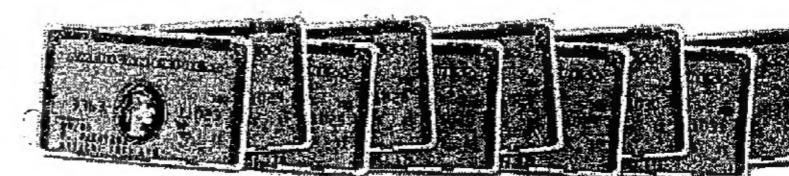
運通完善的服務網,也使日立行政要員信心 十足, 運通在全球一百三十多個國家, 共設有一千 四百間辦事處*,由預訂酒店房間,到更改煩複的行程, 甚或遇上突然事故,亦隨時可助閣下一臂之力.現在,

運通北京辦事處已開始啓用,往來中國,更見方便.

美國運通公司信用卡系統,自推出以來,全球 已有超過三十五萬間公司採用,極受歡迎.在香港, 採用這系統的大小公司及國際性機構, 也正日漸增多.

採用美國運通公司信用卡,正是潮流所趨.日立 選用運通公司卡,足證深具遠見,抉擇精明.

有關美國運通公司信用卡的詳情及優點, 請即 致電5-8448695公司信用卡總監龔耀祥先生查詢.





Cards

美國運通公司信用卡 公司信譽

加上樱桃味道。

髙露潔推出防牙石牙膏

7 八天火車團(達2、6)七天航空火車團(達2、6)

九至十四天北京、桂林

六天南寧柳州(達3.6)

送一晚酒店(天天出發)

銀湖、香蜜湖、蛇口雨天

▲高露潔棕欖公司昨日宣佈、該公司經 本高露潔院牙石牙齊將於六月尾在香港推 一百二十五毫升管裝,及極受 一百二十五毫升管裝,及極受 一百二十五毫升管裝,及極受 一百二十五毫升管裝,及極受 一百二十五毫升管裝,及極受 一百二十五毫升管裝,及極受 一百二十五毫升管裝,及極受 一百二十五毫升管裝,及極受 一百三十五毫升管裝,及極受 一百三十五毫升管裝,及極受

泰蹈旅遊獎品

啓煌商業大廈開始發售

。洽詢處,恒基兆紫地商位,面積由百餘呎起,每大鄉高二十五層,向大鄉於一十五層,向大鄉

别独红铜铁

\$ 1

\$

\$1390

\$1890

\$1490

三、四天鼎湖佛山廣州

(連星期1、4、5出發)

馮秉芬集四組成的合資經營公際有限公司為英國大都會公共

京新建一

迪斯中

字機上市

在工廠當上個電腦操作員,但一顆不減的奮鬥心,促使他繼續去學找專門學職,隨着每一年的夜校畢業,亦使他的職位進行。 與王裕生同是二年級的獲獎學生費志明,現在是一間電子公司的技術員,中學畢業後曾被拒諸工業學院電子科門外,只然在工廠當上個電腦操作員,但一顆不減的奮鬥心,促使他繼續去學找專門學職,隨着每一年的夜校畢業,亦使他的職位進續去學找專門學職,隨着每一年的夜校畢業,亦使他的職位進續去學找專門學職,隨着每一年的夜校畢業,亦使他的職位進續去學找專門學職,隨着每一年的夜校畢業,亦使他的職位進續去學就是一時,與工格生同是二年級的獲獎學生費志明,現在是一間電子學工廠生涯。 只得堅持,只要殲續努力,他們不會永遠是「失落的一羣」。——正如校長鄒鈺瑛所說,以事實去證明他們雖然會考失敗,他們三人的狻獎, 正好給在公開試 不得意者的一個啓示

公事, 倍覺? 所以, 日 美國運

和顯赫的地 世界各地均

獨家安排遊覽儀江、播州

南京運航巡視

基湖、七粟岩、從化、廣州三天 從化何西

館及從化河西

行江門、新會、斗門白藤湖三天 白藤湖渡假村

中華舉行醫院巡迴書展

▲豐嘉美國際有限公司高層代表目前與 新美的北京投資代表四合商業務,商討由豐 高灣)有限公司管理的淺水灣聽濟會、平山 香港)有限公司管理的淺水灣聽濟會、平山 香港)有限公司管理的淺水灣聽濟會、平山 一百套及辦公大樓的新建酒店。 代表四在港期間,曾參觀豐嘉美國際へ 香港)有限公司管理的淺水灣聽濟會、平山 酒家、美國會所、濱水灣鄉村俱樂部及由豐 不過學克頭高級萬所。 # 13 | # 13 | # 14 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 | # 15 |



\$1550₂₃

\$1198起

\$288

\$790

電話・8-7298202-8 3-7291900

·番禺·莲花山、廣州三天團 \$830

西麗湖、香蜜湖、蛇口二天團 \$428

出發日期:6月14日 早往:15日下午四時返

住宿·深圳灣大酒店。 四鷹州、舞彈、悦城龍母、對開、梧州四天

出發日期·6月12日晚乘星湖一等船位往廣州·6月16日下午乘6時40分班直通車返港。 住宿·雲浮翠雲寶館(新設備)梧州北山飯店 代售車船寨,國內飛機票,各大寶館等。

航空火車層七天\$1990

天天出發

火車團八天

龍潭燕京京華酒店

中環:娛樂行304-305室(娛樂戲院樓上) 5-262111 荃灣:南豐中心6樓619-622室 0-4930211 九龍;尖沙咀星光行1722室(電梯近天星碼頭) 3-674192 機票部專線: 5-259311 - 3-307277 尖東:尖沙咀東部港晶中心彩龍酒樓大堂 族行代理商牌照號碼。350014

旺角;開敦道636號銀行中心812室

歡迎公司及社團集體參加,特惠折扣,詳情請電營業部5-8921216

總行:銅鑼灣軒尼詩道467號建德豐大廈17樓 5-755038

些洲王高维特僵洲宝 新聚數行數實際企改 四層:350138 -7286202-3

亞洲(香港)旅行社 時間:1-250197 3-689464 3-689000 西華英・養養塔・深圳海・蛇口 聯華紙運育組立動。 尔光旅门社有限公司 単州・普里湖 3-434128-B 校童者 / 州東 1.地域国有股公司 医假数周海积公司 特篇、影州、温度 84055C-E 48C65E-E 原實取還有限公司。 用港旅遊有用公司 3-313345 8-7703803-科证英型旅行社 双风脏门社 -- 609728 3-867872

社團、學校、工廠集體包團、價格優惠 「●凡住宿深圳灣大瀏店看,另贈这深圳灣遊樂場蓋票,任玩各種遊樂股師時值 HK \$ 90元

電話 - 5-8591671 上海街 3 號地下 電話: 8-671162 (旅行代理商牌照NO: 350475) 四餐一宿 21/6住惠州 新界香港歡樂遊 星湖、封閉、悦城、梧州、唐州四天 \$888 22/6 29/6 逢星期日 (直通巴士往、天湖回) 妙法寺上素午宴、遊覽影福公園 異湖、從化・廣州三天

金鐘廊西餐萬石堂 新界萬石堂吉慶國蓬浪德館齋宴一天遊 \$55 22/6 29/8 逢星期日 從化、廣州兩天 米埔親島——海鮮團 (星湖往、天湖回) 米埔島類保護區一落岛洲一白鶴洲 莲花山、西槛、顺德、佛山三天 (探訪沙田曹大屋)每位\$98 建花山、廣州兩天 (連花湖往、北秀四)

恒香餅家買老婆餅。落馬洲眺望深圳特區, 白鶴洲觀望邊界特區。又有快將建成橫跨深 **圳上步公路。** 鵬程萬里行旅遊有限公司 中環永吉街 6—12號 誠利大厦 8字樓 B 中山、白蘇湖、江門三天 旅行代理商牌照

®454841 ®420424 ®420432 號碼: 350128 **海**伊轩尼詩道342號地下 電話 · 5-724038

新

CKT珠江旅遊有限公司 干路道西28號或勝大廈地下

(秀駁湖往、逸仙湖回)

(北秀往·星湖回)

星湖、佛山、廣州南天

深圳特區精選團 西麗湖、香蜜湖、蛇口一天海鲜團 西麗湖、石岩湖、香蜜湖、深圳灣、蛇口 二天特惠豪華團 西層湖、營蜜湖、深圳灣、蛇口天半特惠 (天湖往、北秀回) 西層湖二人世界歐鐵遊二天

\$668

直接代訂四麗湖波假村墊人客房 \$210 歌迎社團、學校、工廠集體包團,價格優惠 柏聯旅遊有限公司 香港中環永樂街89-91號書利商業大厦10樓 電話 15-415888 5-458628 旅行代理商牌照 No.350138

九龍旺角登打士街66號柏裕商業中心1416室 放行代理商牌照No.350566

政府部 專業旅遊,戲實可靠,天天有團出 發專辦國內一天至十三天各旅行團,經驗 客運部 車隊龐大,安全舒適,每日有固定 班車 4 人、24人、38人、46人及71人各種 单位、歡迎包車。

物業管理部·①可代港商或外商策劃籌建國 内賓館及經營飲食事業。②乘坐直通巴士 來回,專人帶你去深圳沙頭角睇樓買樓, 可代買主將國内觀友戶口申請移往深圳沙

旺角總公司/登打士街56號佰裕商業中心12 09—1211室(即家樂商場校上)電話 3-317731 3-319697 3-320716 3-303938 **灣仔分公司**,軒尼詩道409—415號新威中心 502室(即貴賓酒樓斜對面)卷話 5-739 919 5-730641 5-735415 5-731684 董灣分公司(青山道298號南豐中心716室 並行社世冊屏除 (即荃灣地鐵站) **设明: 350293** 瓦話: 0-4938271

番禺、莲花山、從化、廣州三天 \$798 飛翔船往、直通車返/住廣州遠洋資

旅西麗湖、香蜜湖、蛇口兩天 飛翔船往返/住蛇口最豪華之南海酒

中山、長江/珍珠集團、珠海兩天 \$498 水翼船往返/住中山國際、珠海賓館 特 約 報 名 成 灣仔軒尼詩道 342 號地下 電話 · 5-724033

九洲船往/水翼船返/住莲江酒店及

三 至 九

跟 7.5 五 尼港

大

10

\$3130

香港日 擴展世界市

要員經常往 出門公幹或 深信公司信 日立的優越 使行政要員

租賃公司及 崇高地位, 对 運通完 十足,運通有

四百間辦事 甚或遇上突

張三第

Keashte as the

有限公司

也。

職求生

首席助理保守

反黑建議了

會同

新界鄉議局

月

被

,有

要經過行政立法兩局修改法例要經過行政立法兩局修改法例

間

探員方

曾監視

2萬元後未待職員點數即離上被告存款經過

、新證供

消委會 項大規模試

冷凍能力均低於廠方訂定 耗電量不 __ 每部每年電費相差 標準

忠信案控方加工指首被告會以他人身

八身份證租樓

屋

则贸易和投资,並有愈將服 心與加拿大商務專員公處合

86年新款,四行程,原庭風檔, 跑車設計,油壓式避震,14匹馬 力,引擎特別耐用及省油 保用一年或5000公里,說明書

文偉壓托車中心

廣星電業公司

下地 C號18路甸士柯龍九

JANOME



特别介紹超值新穎萬能衣車

MEMORRY CRAFT 6000型 電腦全自動萬能軍 • COMBI 10型雙頭車(平縫、級骨)

L 372 萬能衣車 · L 373 萬能衣車

各大國貨公司、衣車行均有代售 總代理:鎧豐針車行 電話:3-7204295-7

友素 建輪 You

協會法 招 大厦1004室

話

SHARP 聲寶牌

總代理:樂聲電器有限公司 香港夏憩道海富中心第一座1701-1710室 電話:5-8229311

香港海當中心第一座地下商場10-11室 電話:5-291396 九龍新世界中心 L 1-46 電話: 3-696981

運體雙卡式 過帶剪輯更準確

音响效果更強勁 產品改進、革新,現更將雙卡式錄音機帶入一個更完美的境界—

全新概念設計的連體雙卡式錄 音機。 醫寶牌連體雙卡式是將兩盒錄音 帶背靠背放置,並由同一個馬達 與主軸驅動,使帶過帶時主錄音 帶與副錄音帶能夠同步運轉及

聲寶牌

繼首創雙卡式錄音機後又一驕人突破

編録時效果更完美

特強磁力(10,500G),浮動邊緣CSP膜 紙切聲器,輸出高達80W。

聲寶牌連體雙卡式, 機身優美玲瓏,爲你 帶來劃時代的音响 享受。

連體設計,節省空間 輸出功率更強勁。

設計嶄新,容易携帶,

● FM/AM/SW i/SW 2 4波段電数収音 ●44(間)×13.5(高)×14.4(深) cm

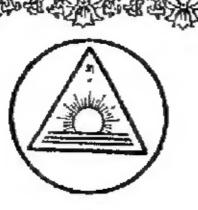
●4段式頻率均衡器

●高速帶過帶録音系統

● APSS—按選曲系統

身歷聲連體雙卡式收音錄音機

以尖端科技 締造尖端產品



新光酒樓(集團)有限公司

聯合機構

香港仔 葵興 此何 新光酒樓 斯光酒樓 新光流樓 新光酒樓

湾仔 旺角 新光酒樓 新光酒樓 新光酒樓

何文田 黄火仙 新光酒樓 新光酒樓

(快將別森)

K -7139181

電話:H-736786 12 株: H-722991

新光食品 崇光旅遊

萬景大厦 **並**稠大度 4402室 H'-532629 電話: 5-8332889 (6 線

新光精神服務人群

英國巴拉主教頭論戰

葛爾坦表示堅持到射十一



上機練種傷









밂



的英雄,道便是接进取得入球的後衛祖斯制」地以四比〇擊敗波蘭隊。而國家有了一一教線桑坦拿形容球隊只是「有

班機具

3利時)、古利文士(比利時)、迪及勒哥夫(保加利亞)、捷杜夫(保加利亞)、捷杜夫(保加)、馬拉當拿(阿根廷)、貝魯齊加爾及利亞)、柏斯古利(阿根廷)、

首創雙

剪輯更準 音响效果更強

醫寶牌帶領時代潮流,不斷 產品改進、革新,現更將雙十 音機帶入一個更完美的境界 全新概念設計的連體雙卡式 音機。

聲寶牌連體雙卡式是將兩盒帶背靠背放置,並由同一個 與主軸驅動,使帶過帶時主 帶與副錄音帶能夠同步運轉

SHAR

件案

版八第

八九一

野少。 巴西後防穩陣咗,前錄線又夠勁,確係唔的是施薩在後邊攤到波,唔會一脚解圍算數的是施薩在後邊攤到波,唔會一脚解圍算數的是施薩在後邊攤到波,唔會一脚解圍算數的是施薩在後防有一柱擎天之威力,更重要的是施薩在後防有一柱擎天之威力,更重要的是強魔。巴西以往給球迷嘅印象就係前强後弱,

當局宣佈停售「埃克斯得寧

即日開始收貨 六月三十日截貨 七月二日開行

省分公司佛山船隊

58—64號帝后商業中心18字樓 e, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong. 線) 電傳:76497 ETWAY HX 九龍灣廣東貨倉中心 ^{興道壹號}電話:3-7999785

天冤費倉期

ト·海·陸·空·聯運服務·辦理香港中轉·服務·手續簡便·收費合理·歡迎垂詢·

罰射斯迪 蘇 古

至夏六十

角窄

.過連瑪斯祖

東國對巴拉圭一戰,正路波當然附近巴西聯來到近半準決賽時才 與四時日又以經歷姿態擊敗波蘭打入八强,巴西聯來到近半準決賽才有對 與四時日又以經歷姿態擊敗波蘭打入八强,巴西聯來到近半準決賽才有對 與四時日又以經歷姿態擊敗波蘭打入八强,巴西聯來到近半準決賽才有對 是西昨日又以經歷姿態擊敗波蘭打入八强,用計就唔會咁盡走番條舊路報 與一戰。正路波當然聯好巴拉圭。事關英國際在首兩仗吃過大 中國門的實力不錯,攻守都算相當平均。又將英國拉下馬。 與四時日又以經歷姿態擊敗波蘭打入八强,用計就唔會咁盡走番條舊路報 中國門已成為奪標的「黑馬」了! 與四時日又以經歷姿態擊敗波蘭打入八强,用計就唔會咁盡走番條舊路報 中國對巴拉圭一戰,正路波當然聯好巴拉圭。事關英國際在首兩仗吃過大 中國對巴拉圭一戰,正路波當然聯好巴拉圭。事關英國隊在首兩仗吃過大 中國對巴拉達一戰,正路波當然聯好巴拉圭。事關英國隊在首兩仗吃過大 中國對巴拉達一戰,正路波當然聯好巴拉圭。事關英國隊在首兩仗吃過大 中國對巴拉達一戰,正路波當然聯好巴拉圭。事關英國隊在首兩仗吃過大 中國對巴成為奪標的「黑馬」了! 西班牙難敵丹麥 可



範風隊强具西巴

出演隊國英









地六月 主辦台灣飛駝隊的比一中請在六月三十日或

女子撑竿跳比賽中國明年將舉辦

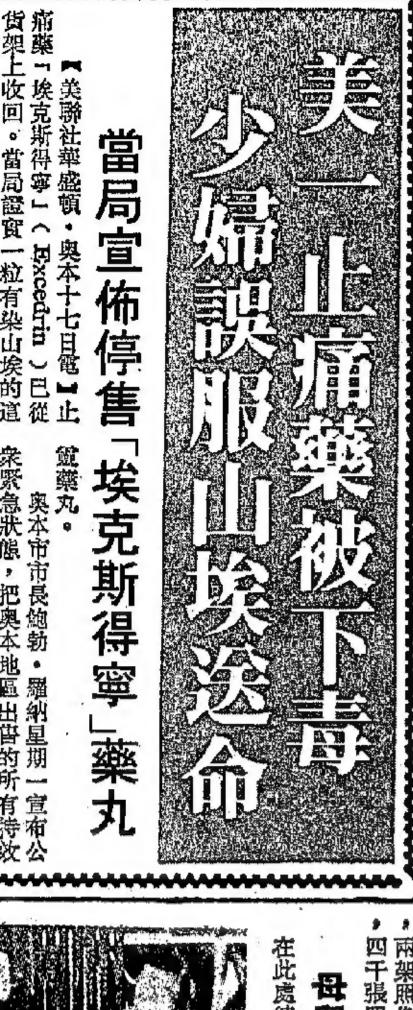
赛,門票收二十元, 獲得批准。 在領獎七月十六日在年頒獎七月十六日在 年頒獎七月十六日在 中日在珠城酒樓舉行,周年 一十日在珠城酒樓舉行,周年 一十日在珠城酒樓舉行,周年

《執委會還宣佈今年十二月十日至十五日在日本舉行歌北朝鮮舉行。北朝鮮要求聯合主辦一九八八年奧運會。八年夏季奧運會已定在漢城舉行,但國際奧委會提出乒八年夏季奧運會已定在漢城舉行,但國際奧委會提出乒

球項目的其他規則。奧運會乒乓球項目的比賽地點尚未確八七年二月,國際乒聯將在新德里舉行代表大會,制訂與單打前十六名、女子單打前八名、男子雙打前八名和女子早打前十六名、女子單打前八名、男子雙打前八名和女子乒乓球項目比賽。

、 突 運 連 響

夏季奧運會乒乓球單項比明子,三十二名女子運動一九八八年漢城一在此間宣佈,六十四名一在此間宣佈,六十四名





12283(十線)5-8152456(直綫

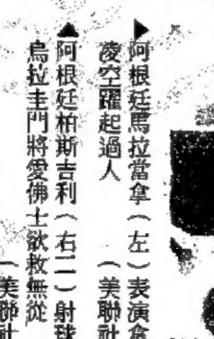
山二香港快速船舶 **天開航** ANSHI 1-8 承接集裝箱及散貨

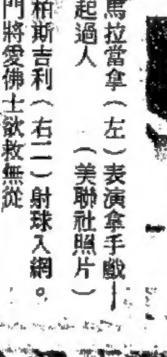
是運有限公司 ETERNAL WAY LTD.

按求。 一個重球,發出「砰」、「砰」的聲響。隊員們没有畏備身效球。「不要別眼睛,當心打到脸上。」即平提醒在一再重扣下有些疲勞的隊員。「打起比賽,人家不會在一再重扣下有些疲勞的隊員。「打起比賽,人家不會在小手上打。」張容芳告誠說,要求隊員頑强地救那些不好教的球。 一個重球,發出「砰」、「砰」的聲響。隊員們没有畏不好教的球。 一個重球,發出「砰」、「砰」的聲響。隊員們没有畏不好教的球。

平平無奇。 哦,我就睇好巴拉圭,英國波今屆表現實在 蘇聯咁令我大跌眼鏡。至於英國對巴拉圭一 蘇聯咁令我大跌眼鏡。至於英國對巴拉圭一 麥呢隊「黑馬」可勝西班牙,希望唔好再似 明日最後兩場十六强賽事,我仍將好丹

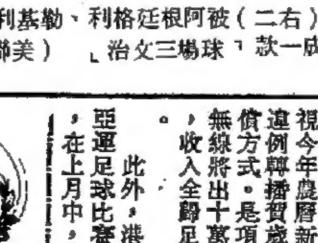












禁兒童服阿斯匹靈

失去了跑步的纪録。一世脱,「我們已

白

上頭街約級

偷小

」演

圍

不出什麼名堂來的。」「他們正在進行調查,你這件事只是極小,你這件事只是極小,你這件事只是極小,你這件事只是極小

車撬街當

竟

少女自稱神奇女俠

動





當局宣佈停售「埃克斯得寧 母與子

牛津酗酒未成風氣 之弟 昨辯稱

中國遠洋運輸公司 香港~中東全新貨柜航機 定期每兩週一班輪

(特快航程) 直放: BANGKOK 4天 SINGAPORE 6天 KARACHI 12天 DUBAI / SHARJAH 16天 DAMMAM 17天 KUWAIT 18天 **象收整箱~新加坡、利雅徳(經達曼)、阿布達比** 多哈・馬斯哈物・班特阿巴斯(經都拜)。 即日開始收貨

谷城輪 六月三十日截貨 七月二日開行

總代理: 网络万局船務企業有限公司 香港干諾道中152-155號招商局大廈一樓 電話: 5-412283(十線)5-8152456(直綫



深港(華利)汽車運輸有限公司

集装箱附零担服務

地址: 九龍大角咀槐樹街1-3號正輝商樂大廈二樓

運力最大• 服務最完善 能即日爲貴客提供:

貨櫃車・大小貨車・吊機車

3.910438(4線) 3.932152(4線)

廣東・廣西・福建・湖南・江西 等各省及中轉水陸全國聯運服務

本公司每天有車來往香港及廣東全省,歡迎貴客托運

天天開航 船名瀾石1-8號LANSHI 1-8 承接集裝箱及散貨

長運有限公司 ETERNAL WAY LTD.

香港皇后大道東58-64號帝后商業中心18字樓 18/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong. 電話:5-272173(8線) 電傳:76497 ETWAY HX

保險費近年急升 員店金舗

Newseas Navigation Corporation, Shanghai

Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin

Golden Fortune Shipping Co.

香港二上海。資箱/散貨班輸

(全貨箱班輪)

w北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東 整箱貨

Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou

~~~ = 香港電福州 = 貨箱/散貨班輪 ^> ~~~

(全貨箱班輪)

(散貨班輪)

香港二厦門。貨箱頭輪。

總代理:金發船務有限公司

新海利·NEW HAI LEE''Y.15

"NEW HAI NING" V.13

新海虹 \*\*NEW HAI HUNG\*\*Y.15

NEW HAI HUA" V.20

天津市海迎公司

名/航 次

天 魔 翰 "TIAN YUE" V.54B

天 燕 輪 "TIAN YAN"V.16B

天 聞 輪 "TIAN YUE" V.55B

阅安航迎企業有限公司

嘉禾輪船公司 Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen

名/航次

水 安 AN" FYOSI

HUA AN FHOIT

名/航次

嘉朱 'JIA HE''V AJ021

尼筆潤運輸倉儲有限公司

抵/離期

19-24/6

22-30/ 6

抵/離期

21-22/6

27-28/6

8/7-9/7

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited 雪車。廣州·黃埔·水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會:

1/7-6/7

收貨期

22-23/6

收貨期 抵/離期

23-25/6 23-26/6

26-27/6 24-28/6

南方908」

龍華2號\_

芝山3號」

「芝山4號」

「芝山2號」

「育志2號」

印尼州

香港に北海广定期貨箱/散貨明輸

收貨站:(散貨)5-8177537 (貨箱)0-4970305

★(最收海口、三亞、防城散貨)★

香港共油頭厂定期散貨加輪

★毎星期二航次★

查港丰温州·寧波·上海·張家港·南通散貨航線

M.V. "SOUTHERN 907"

M.V. "SOUTHERN 908"

M.V. "SOUTHERN 909"

M.V. "LONG HUA 1"

M.V. "LONG HUA 2"

M.V. "ZHI SHAN 3"

M.V. "ZHI SHAN 4"

M.V. "ZHI SHAN 2"

M.V. "YU ZHI 2"

「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22"

「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23" ★每月十、二十、三十號區數回門。

容奇:中土出11號、中土出14號

澳頭:中土出13號、中土出15號

以上港口每星期均有一航次★

(華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦電話:5-8320580)

新風、黃埔:中土出3號、中土出4號

東莞:中土出9號

石岐:中土出12號

水口:中土出16號

新會:中土出25號

**兴各大城市之火車包卡及零散货**運

82-24/0] 公本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及储倉服務

抵/離期 》 公本港直達廣東·福建之货運

.下寒、漳州、東山 散貨班輪

M.V. "SHANTOU"

運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

貴客惠顧,垂詢請電

香港代理;

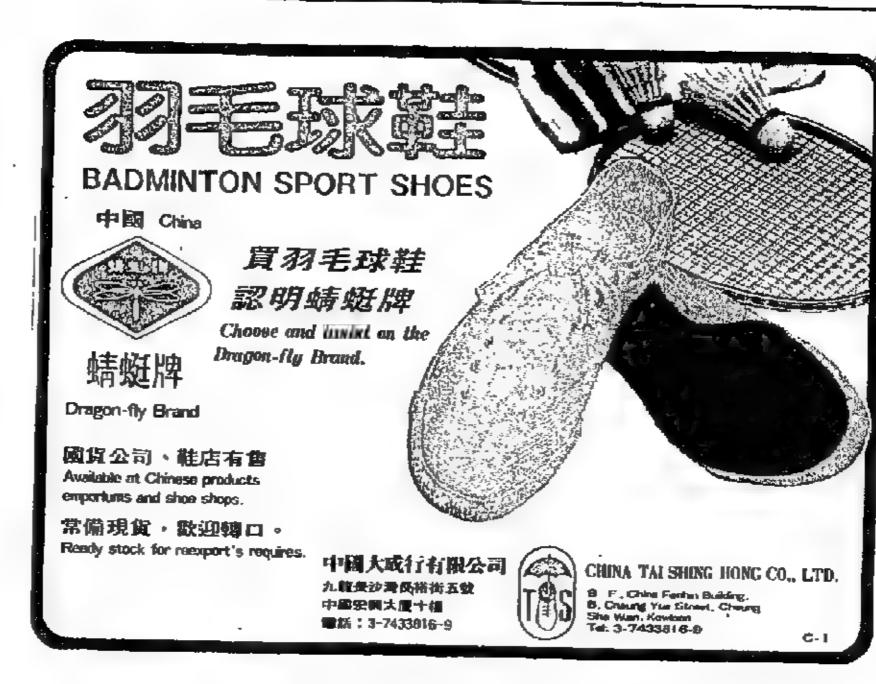
三天免費倉期

省分公司佛山船隊 專航佛山二香港快速船舶

收貨站:九龍灣廣東貨倉中心 九龍九龍灣啓興道壹號 電話:3-7999785

本公司承運來往國內外·海·陸·空·聯運服務·辦理香港中轉· 廣東省各地·陸運拖車服務·手續簡便·收費合理·歡迎垂詢·

至夏六十





D 拉 主 陣 容 暫 保 密

球員服食藥物





受傷屬謠言

九日凌晨六時 對 英國

上屆爲多

蘇聯獨的比利時。 是硬仗,他們客見在 是硬仗,他們客見在 是硬仗,他們客見在 是硬仗,他們客見在 發着比賽的比賽都

在旁的烏拉圭記者也同意這種說法,原來他是烏拉 是一個不太文明的做法,但者記為了工作也只好啞忍。 在旁的烏拉圭記者也同意這種說法,原來他是烏拉 是一個不太文明的做法,但者記為了工作也只好啞忍。 在旁的烏拉圭記者也同意這種說法,原來他是烏拉 是相野。就以對蘇格蘭那一 是相野。就以對蘇格蘭那一 是相野。就以對蘇格蘭那一 是相野。就以對蘇格蘭那一 是相野。就以對蘇格蘭那一 是相野。就以對蘇格蘭那一 是相野。就以對蘇格蘭那一 不太滿意,語氣不大友善。 不太滿意,語氣不大友善。 不太滿意,語氣不大友善。 是一個不太文明的做法,但者記為了工作也只好啞忍。





勝 過男,類類向烏拉圭「起菜」。引致後期島 一球,但因推人在先而被判食「詐糊」。及 一球,但因推人在先而被判食「詐糊」。及 一球,但因推人在先而被判食「詐糊」。及 一球,但因推人在先而被判食「詐糊」。及 一球,但因推人在先而被判食「詐糊」。及 一球,但因推人在先而被判食「詐糊」。及 一球,但因推人在先而被判食「詐糊」。及 一球,但因推人在先而被判食「詐糊」。及 一球,但因推送每主赐,左脚「窩利」勁射,皮 一球,但因推送得里,只好依恨。

一球險勝烏拉圭根廷冒雨作戰

BASKETBALL





一及力量作出這些決策一 後決策的人士,該位 後決策的人士,該位 管理方面,有權作最 管理方面,有權作最

该項集资方法為 期五年,名謂『代替 期五年,名謂『代替 所五年,名謂『代替 Exed Interest Ra te Subsitute Tran

BULL) 浮票披及「金生祭」「傳統」「代替式

te Subsitute Tran Saction ),雖然投

青實業安排

超 12.40

太古地產董事總經理傅士雅認爲

港

府處理十

上地事宜

享受

財政年度營業額達廿 七億餘

送三紅股。 百萬元,較前年度增長百分之卅八。該公司除擬發末期息一角外,還宣佈每百萬元,較前年度增長百分之卅八。該公司除擬發末期息一角外,還宣佈每百萬元,較前年度增長百分之卅八。 末期息 角每 \_\_\_

應該加强 工作效

雅認為反贪污工作令官僚處理土地管理事官僚處理土地管理事育所品牌,官員所编刊的政府人類。 對自己不利事情。 一年個人變得一原因,但是不利事情。 一年個人變得一原因,但相出另一原因,他們極注視與 一年也,他們極注視政治情况。」

336.40/336.80 收市 337.60/338.00

9,644

48.000 554.500 591.350

264,011

128,745

43,600 21,972

006.825 4,484.280 1,393,250 636,950

848

-9.70庶價 飾黄金(毎期)3,840.00(-70.00) 耸白金(每兩)4,130,00(-150,00) 富格林買入: 2,612,00 東出: 2,622.00 模葉金幣買入:2,722,00

黄出 4 2,780,00 白銀(十安士) 休市無報 拆息。隋夜7.125萬一個月7.0萬

穩步

商住用地

批訂單

出售

及交通任經理五千六百萬一行存款證 。首席經理為萬國實友銀行昨日發行一億 

仙收。益)

阴市 最低市

交貨月

(六月十七日) 六月 七月 九月 1778/1794/1813/ 1780 1795 1817 1796 1817 1837 1780 1792 1821 1795/1814/1836/ 1815 1837 超算價 1796 1815 1837 升降 +22 +27 +27 錄成交 1375 1140 135 未平净数 1184 648 142 未平線數 6298 1525 233 總成交 2650手

恒指期货



元,项示大沽家積貨仍有大買家「照單全收分成七元及七元〇五仙,總值一千四百多萬手兩邊客大交易上牌,例如二百萬股九倉,增續好的重要條件。昨日開市不久,即有幾一次投大增,與升市相匹配,這是支持市

適消用化

日再推高多少,將可挑戰這一關口,並向于日再推高多少,將可挑戰這一關口,並向于永國,但距離已非常接近,如果今,雖然還未能即時越過五十天,雖然還未能即時越過五十天,是假期後的股市增添了生

將挑戰千八 ハ黙關

永隆銀行

度君便者股 陳君郎殷祖 甘二 服 正洲 亚地 地

越想國際

世紀城市 世紀認股

莊士置秦

伯和置领

信和恕股 北安地<u></u>

華盾地盛 百 利 保

凯琳國際 遼東酒店

恰勝太平洋 香港位視 四 **岛**(除息)

988.740 199,788 91,460

19,090

4,368

9,577,440 360,898

10,558,817 950,400 37,416,100 381,315 12,876,615

48.00 36.25 3.876

1.39 0,10 4.35

2:30 14.80 6.95 2:30

-0.50 +0.025

+0.01

-0.025

+0.20 -0.01 +0.10

百利保認股

香港股票行情

莊士集團

■太常東:

港模工程、 育洲英紀 忠徳石協

物昌電機 依利安達

圖倉坞航道

語巴巴

族門電力

+ 0.001

(暫停資費) 2.425 +0.026 1.22 +0.12 0.80 +0.01

+0.60 +0.80 +0.06

\_\_

16.40 9.90 16.00 2.925

8,88

8.75 11.70

大学 林浩雨 當有裨益。 一 等、太古,而公用股則以九燈、煤氣、 為首。可以說,是公用股則以九燈、煤氣、 為首。可以說,是公用股則以九燈、煤氣、 地遊股及金融股則稍為落後。 對於後市的展望,將要看挑戰五十 對於後市的展望,將要看挑戰五十 與個別發展,故不排除升至一定水平後 與個別發展,故不排除升至一定水平後 與個別發展,故不排除升至一定水平後 與個別發展,故不排除升至一定水平後 與個別發展,故不排除升至一定水平後 以前來大市回升 以前來大市回升 以前來大市回升

至 夏

友植七號 YOU YI 7

PRAVADE SEA

SHUN QUAN

NAVIGATOR

EVER GLOBE

SL. FREEDOM

HANGANG GLORY

MING FORTUNE

SPECO EXPRESS

SCANDUTCH ASIA

HAPPY STAR

CHUNG LIE

SHUYUQUAN

TUNG PING

JIN FENG

AKI MARU

TIAN YUE

HSING HWA

利來范達民NL。 VAN DIEMEN

KAISHUN

JUPITER

馬士基天保MAERSK TEMPO

EVER TRUST

東方大使 ORT, AMBASSADOR

韓國好希望KOREAN JACEJIN

利達馬士基LEDA MAERSK

海岛明珠 NEP PEARL

東方火星 EASTERN MARS

阿波羅婆 APOLLO PEAK

BARBER TOBA

F.E. VANGUARD

KOREAN CHANCE

YAMAKUNI MARU

NEW HAI HUA

GEMINI STAR

EVER ORIENT

RHINE MARU

艾森家總統PRES. EISENHOWER

查樂馬士基CHARLOTTE MAERSK 美國

NORASIA SAMANTHA 台灣

IN HANG

资系柏美 BUNGA PERMAI

世界之獅 WORLD LION

JIAHE

al. Sana

FOO HSING

HSIANG LIE

UNI MASTER

HP NAMIIN

KORYU MARU

FROTARIO

LU HAI 65

YONG AN

渣準研給布NL、COLOMBO

柯米卡布 AL MIRQAB

第八義宗丸GISO MARU 8

南泰七號 NAN TAI 7

建華二號 RIEN HWA 2

陶南一號 DONAM NO.1

海岛瑪瑙 NEP. AGATE

**亞蔣利亞:AMALIA** 

**EDO MARU** 

KINN EAGLE

MING MOON

SEKI KOCHI

ZIM CALIFORNIA

AGNES VENTURE

YS PROSPERITY

茂利恰美利MURRAYEVERETT

JINHUQUAN

TAI PING KOU

NEW HAI NING

GEROL MONKADY

沙巴那山 MOUNT BABANA

HUAAN

HANJIN LONG BEACH 美丽

LIONS GATE BRIDGE 美国

YANANWUHAO

EVER GIFTED

太平洋快始PACIFIC EXPRESS

AMERICAN CALIFORNIA美豆

HWALIE

损于江一號YANG ZI JIANG 1

泰國歌翠 THAI JADE

TOYAMA

HAI YUN

HAI CHUN

路易士馬士基LOUIS MAERSK

GLORIA

SUQI

金山基隆

日 公 旬

0月20 三 安

8月20 図 光

6月20 實 路

6月20 章 万

6月20 新 栗

8月20 永 裕

8月20 永 裕

6月20 馬士基

6月20 港 與

6月20 利 達

6月20 海 陸

6月20 東 字

6月20 辛 斑

8月20 華 海

18月20 屬 光

6月20 新 與

8月20 寶 隆

8月20 绿 彩

6月20 招商局

0月20 带 万

6月20 海 昌

6月21 港 郵

8月21 華 運

6月21 億 利

6月21 山 下

0月21 輝 騰

6月21 百保利

6月21 永 裕

6月21 大 阪

6月21 準 選

8月21 大 裝

8月21 港 奥

6月21 馬士落

8月21 利 違

6月21 港 銀

8月21 馬士莊

6月21 大 源

6月21 和

8月21 港

8月21 期

6月21 美 輪

6月22 山 下

6月22 辛 運

6月22 五 洋

8月22 金 銅

6月22 利 違

8月22 送 初

8月22 太 古

6月22 大 阪

6月22 成 高

8月22 馬士基

8月22 仕 第

6月22 海 港

8月22 维急统

8月22 鞋 道

8月22 雄 利

6 智物、南瓜

6月第3、利

6月23 中

6月28 業

6月28 山

₿月28 肇 選

6月28 廣 德

8月23 淦 璇

8月28 川 崎

**送集月23** 天 祥

6月23 川 崎

6月23 新 興 0月25 海 期

母独23" 港 勁

8月28年野

8月23 永 卷

6月24公港 信

8月24 山 下

6月24 天 常

8月24 華 夏

6月24 華 巡

8月24 遊 選

8月25 華 選

6月28 森 林

6月24 福 东汉

8月24 港 恒 🕸

28 28 治 和

78月28 華 海

B月28《泉》 蚕

月23 聖利行

6月22 永

**总** 月250米

6月21 實

8号21 报盛行

8月21 亞利來

6月21 馬士族

0月21 港 郵

6月22 山 下

0月22 邶 陸

6月22 三 實

6月22 大 源

6月22 利 逸

a 月23 實 畑

6月23 恰 和

6月23 図 光

6月23 山 下

6月23 馬士基

8月28 利 逸

6月24 中 央

6月24 港 鄭

6月24 港 恒

8月24 東 源

6月24 海 聯

6月25 福 來

8月25 港 恒

6月28 聯 航

6月26 五 洋

6月26 大 源

**6**月27 海 陸

6月28 港 鄠

6月29 海 陸

6月29 利 遊

6月30 聯 航

6月30 麥蓬初

0月30 振盛行

7月1 東 洋

7月2 五 洋

6月20 永 裕

日月20 永 裕

6月20 招商局

8月21 成 离

6月21 海 星

8月21 招商局

8月21 招商昂

8月22 招商周

6月22 雄 選

6月22 永 裕

8月22 威

61月231 域

6 月2300 永

**第4886 月25 招簡**局

6月25 明 華

6月25 港 郷

6月25 港 恒

6月25 選 運

6月26 永 裕

6月26 華 運

6.月26. 泊筒局

中國利迅貨運有限公司

UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港文成東街68-74號與隆商菜大厦902室

5-418884

月四 基《迢

8月27 億 彩

受谷新加坡巴生 6 月26 港 與

新加坡巴生庇能受谷 6 月27 馬士基

新加坡巴生庇能 6 月29 中央

新加坡巴生庇能 7月1 三 利

受谷新加坡 7月2 招商局

新加坡巴生庇能7月 6 三 利

雅加達新加坡巴生7月2 東 亭

新加坡曼谷

8月25 太平

8月21 大 榮

8月21 港 興

6月21 新 奥

0月21 周士基

8月21 新 興

8月22 港 興

B月23 新 興

大 榮

6月24 東

6月25 笑 邦

8月25 港 奥

8月26 港 郵

8月25 織 別

8月25 大 榮

0月26 新 與

6月27 東 發

6月28 現 海

6月28 馬士基

8月30 利 達

8月20 港 恒

8月20 泃 遂

6月21 美 輪

6月21 海 陸

8月21 馬士基

6月23 存 為

8月28 体 榜

8月25 選 選

6月27 刑 強

6月28 屬士茲

6月30 別 遊

6月30 天

7月1 富

7月1 華

7月2 美

7月2 利

7月1 太 古

到雌港

25/6

6/7

17/7

西北太平洋紐約7月8 她

西南太平洋纽约7月3 大 阪

7月3 馬士茲

8月24 川

0月25 英

西北太平洋紐約 8月22 百保利

西北太平洋纽约 6 月23 總

西北太平洋纽约 6月26 總

6月24 中

6月24

### 停泊處 公 訇 西區 亞利來 A33 招商局 B17 招商局 A48 海 豐 B38 新 與 A43 振盛行 A31 招商局 罚曹價 外幣對人民幣匯價表 銀行供稿) (六月十七日)

F六八九一

買價賣價 本 国 十萬 1932.53 1942.21 比利時法郎C一萬 710.38 713,94 加拿大元 .20 465.70 齊港元 .00 350.30 新加坡元 一百 .00 41.00 奥地利先令 一百 50 80.50 意大利里拉 .50 70.00 瑞士法郎 一百 30 26.66 瑞典克朗 一百 .50 97.00 | 澳 洲 元 一百 220.90 222.00 」(材料來源:中國國家外匯管理地局

PING CO., LTD. UIRY 電話:5-414877(10線)

本公司承接 19/6 22/6 各大城市之火 25/8 27/ 車包卡及零数 27/6 30/ 26/6 27/ 18/6 18/ \* 本港直灣廣東 星期二航次 · 福建之貨櫃 逢星期二、四 一、五開航 ※ 本港及中轉運 三、六開航 際、拖車、入 箱拆箱轉箱及 日一航次 储倉服務

HAI JIN JIANG SHIPPING ORPORATION LTD. 3上海定期客貨班輪

星期二、五期航

收貨期 抵/離期 22-24/8 22-27/6

7-8/7 7-12/7 可特别安排身船接蓬士 K本公司辦理提貨、付貨手續★

務企業有限公司 G & ENTERPRISES LTD.

71-6 號億利商業大厦2402室 14108 RISHA HX 油踩地卸货區華記藝

OOCL 東方海外貨艦航長 嘉倫納航運 KARANA LINE 香港定期川航椰加達,泗水

全貨櫃服務(兼收散貨 戰貨日期 CFS/CY

22/6 23/6 NANTAI No. 7 1/8 中華瑣祥 30/6 1/7 2/7 RR, RATNA 66/S 時 CY下午五時正)

DINGKONG EXPORT LINES LTD.) 大厦11 彻 『 電話 \$ 5-8441222 \* 313室间職請:3-660237; 563 86972 553382 553381 一九龍洞貨運中心。 鎮第四號。由下古母正司人

## NEKLINE

一中東全貨箱服務 刀拜、他文、科威特 直遼:刁拜(DUBAI)

六月廿四日落貨 六月廿四日開行 DSPERITY"

七月七日落貨七月七日開行

了船(香港)有限公司 图卅一樓 電話:5-295541

月日公司 TOYAMA 6月20 實 隆 MING FORTUNE 6月20 準海 EAGLE 0月20 海 柏 NAVIGATOR 6月21 新 興 KOREAN JACEUN 6月22 利 刑 Ever orient 6月22 別 NORASIA SAMANTHA 欧洲 RHINE MARU EVER GIFTED LARIX FINE EAGLE 地中海政洲 LIAO HE ARASTOU FENG KANG SHAN CRIMMITSCHAU

6月22 代 嘉 0月23 火 阪 6月23 利 遂 6月23 輝 蹬 0月23 康 德 8月24 招商局 雅麗多 6月24 大 阪 6月25 招商局 6月26 東 亞 TIKHON KISELEV 8月25 華 林 HAKATA MARU 8月26 日 野 FALCON 0月28 海 柏 GEROI MONKADY 8月26 斑 林 ML,HOUTMAN 6月27、資 隆 TROUTBANK 6月27 日 郵 KHUD\_IOGANSON 6月28 華 林、 NEP CRYSTAL 8月29 港 恒 GEORGE 6月29 日 安娜馬士基ANNA MAERSE 6月29 周士基 EVER LOADING 6月29 利 🖫 QING HE - 8月30 招商局 YU TING 8月30 招商局 CITY OF EDINBURGH 7月1 遊 行 EVER GENTLE

7月2 利 遊

7月2 利 遠

7月2 天 祥

7月2 仕 髙

7月2 華 村

7月4 姿遂初

6月29 利 造

6月30 新·奥

7月1 港 奥

7月3 利 達

爲士基

招演局

印●巴●中東線

EVER ORDER

A. GROTTGER

KHUD REPIN

资料拍美 BUNGA PERMAI

NORASIA GABRIRLE

MING FORTUNE 6月20 華 海 APOLLO PEAK 6月21 大 阪 SITTWAY 6月21 新 與 fine eagle 6月23 康 徳 UNI MASTER 8月28 利 達 AL SANA 艾森妄缘统PRRS、BISENHOWER 阿拉伯灣 AL MIROAB YS PROSPERITY ARASTOU 茂利伯美利MURRAYIVERETT 青大港印度。2016月20年福來 TIKEON HISELEY 6月25 雄 林 QING ANN 母月25 三 達 KAMNIK 9月26 海 選 孟買卡拉奇 **GEROI MONKADY** 料倫坡馬德拉斯 8月26 華 林 BINTANG HARAPAN 6月26 港 與 HAMMURABI 怡 和 TROUTBANK 8月27 EASTERN BAY 8月27 LANKA ATHULA 6月28 TAE PING 6月29 飽 統

PRES\_LINCOLN EVER LOADING ZIM KAOHSIUNG TEMA **\*ARNOLD MAERSK** A.GROTTGER GU CHENG EVER ORDER CHAR CHING VELENIE 阿波羅米 APOLLO PEAK

遊受達 NORASIA SAMANTHA 西非 MOUNT SABAHA 6月24 天 祥 AGNES VENTURE 6月24 日 邸 液萃研倫布NL, COLOMBO 6月24 逩 準 ALS ENDEAVOUR 6月27 亞 聯 TAI SHAN 6月28 大 阪 型路易士 SAN LUIS 8月28 太 古 安姆馬士基ANNA MAERSR 6月29 馬士基 YAN SHAN 0月30 恰 和 查達成林士吉NL, WILLEMSKERK 西非 8月30 法 業 NORASIA GABRIELE 7月2 仕 蔣

路易士馬士来BOUIS MARRSK

中華人民共和國註册

香港→廣州、黃埔、蛇口、 瀾石、石岐、江門、太平、容奇 穗航2313年星期二、四、六晚穗航2313年星期二、四、六晚 穗航2314

香港与汕頭·湛江·海口·三亞·厦門· 福州、張家港、南京、南通、寧波、上海 轉口貨、散貨、及貨箱 ★可安排專船接運大宗貨物

軍連總代理會 穗南航運(香港)有限公司 SHUI NAM NAVIGATION(HK) LTD. 德輔道中317至321號欽德爾堂太原604室 電話:5-440307 TELEX: 85913 SNAMN HX

HANGANG GLORY 雅加達新加坡巴生 6月21東 宇 AKI MARU 新加坡巴生庇帕 6月21 山 下 亞迪威亞 AND.ADIRAJA 馬士基天保MACRSK TEMPO 泰國翡翠 THAI JADE YAMAKUNI MARU 新加坡巴生 WORLD LION 新加坡 YOU YI 7 EASTERN MARS EVER ORIENT

GEROI MONKADY 新加坡巴生庇能 8月23 華 林 山宫二號 SUN KUNG 2 AL MIRQAB PRAVADE SRA EDO MARU SPECO EXPRESS 沙巴山打根斗湖 0 月28 図 光 音樂馬士基CHARLOTTE MAERSK 验加益泗水 EVER GIFTED 飛航雅士 CLIPPER ACE 馬尼拉 南泰七號 NAN TAI 7 雅加達泗水 海 瑪瑙 NEP\_AGATE KOYU MARU 新加坡巴生产能 6 月24 中 央 CENTRAL LUZON 第八头京丸GISO MARUA **茂利恰美利MURRAYEVERETT** MAJAPAHIT 新加坡雅加達 新加坡巴生底能 6月25 三 利

BOONKRONG T

SEKI KOCHI PAI THOON 新海和二號NEW HERO 2 DONAM NO. **GEMINI STAR** SITI YUKA SOMERS BAY KUO LUNG 利是馬士基LEISE MARRSE THAI AMBER

VISAYAS MA WORLD TIGER EVER LOADING **NEW ANGELITA** WAH YER 美西美 MAH I BONITA ACE asian clipper KEUMGANG GLORY GU CHENG

GEMINI MOON JOVIAN BRIGHT 中國內地・台灣省線

KING HWA 金革 KING HWA 回利二氯 EUO LUE 2 **華東河 HUA WING HE** THE GOORY CONTAINER 京平左京 TUNG PING 2 PING KLANG CHENG KIONG YUE CHENG SHANG HAI HSING HWA 先鋒貨糧 PIONEER CONTAINER 合理 MARINE CONTAINER

FOO HSING 2 JIA HE NEW HAI LEE KIEN HWA 2 SHA HE hua sheng ASIAN PROGRESS PAI THOON

汕頭厦門 初雄雄斯 高雄基醛 TAI PING KOU KWANG TA 2 TIAN YAN MALAN. YONG AN IN ILANG TAI LAI HUA JIA HUA AN SHANG-CHENG SHUNITANG NEW HAI NING TRADE RELISH TIAN LONG

**海河**湾" 幸 通 3月28、招商局 爱月30 招商局 **经现在是 月30 郑 股** EVER GRAND PLEIADES BONITA ACE 7月2 輝 脸 XIANG\_JIANG

7月3 輝 脸 CHUNG LIB 6月20 於 利

欧州一芳村

廣州一新風

KAI SHUN **GLOR'4** SITTWAY 利達馬士基LEDA MAERSK HAPPY STAR JUPITER ROYAL STAR HP NAMJIN CLIPPER ACE WAN CHUN 英里雅士 MERCURY ACE DONAM No. 1 ASIAN PROGRESS KUO HSIUNG 签山日本 MING CHUN BONNY STAR HP DONGNAM TARPING 路易士思士基LOUIS MAERSK 日本 KOTA SINGA **委中日本** EVER GRAND 釜山日本

西南太平洋

西北太平洋

洛杉磯紐約

西南太平洋

西南太平洋

西北太平洋

西北太平洋

洛杉磯紐的

加州紐約

海島協和 NEP CONCORD EVER GLOBE AMERICAN CALIFORNIA加州纽約 SL FREEDOM 利達馬士基LEDA MAERSK EVER TRUST 康來利馬士基CORNELIA MAERSK 西北太平洋紐約6月22 馬士基 海皇明珠 NEP PEARL BARBER TOBA YUEN CHAU MING MOON 太平洋快給PACIFIC EXPRESS ZIM CALIFORNIA 艾森妄感统PRES\_EISENHOWER MITLA HANJIN LONG BEACH 紐約 LIONS GATE BRIDGE 西北太平洋 GU BEI KOU AMERICAN MERCHANT 加州纽约 **SL. INNOVATOR** 

,韓國好運 KOREON JACEWON 约翰遜總統PRES, JOHNSON 阿拉斯加丸ALASKA MARU 中率快士 ORT KNIGHT GOLDEN LIONS GATE 西北太平洋 EVER GROWTH 中華普麼 ORT EXPLORER 路易士馬士基LOUIS MAERSK ELBE MARU EVER VITAL 美國奧克拉荷馬AMERICAN OKLAHAMA加州纽约 8月28 美 林肯邀统 PRES.LINCOLN 渣士頓馬士基CHASTINE MAERSK 西北太平洋纽约 6月28 馬士基 SHINBEISHU MARU

EVER GRAND HANJIN INCHEON 太平洋彩虹PACIFIC RAINBOW AROSIA MING GALAXY AMBASSADOR BRIDGE西南太平洋 AMERICAN TRADER PLANTIN 亞士馬士基AXEL MAERSK 弥勒總統 PRES. TYLER ZIM H.K.

asia maru

中南美洲線

AMERICAN CALIFORNIA巴拿馬 8月21 美 精 阿波福基 APOLLO PEAK 6月21 火 阪 EVER TRUST 6月21 利 遠 BARBER TOBA 加勒比海中南美 8月22 百保利 FROTARIO 6月24 塑制行 8月24 川 - 崎 MOUNT SABANA 6月24 天 祥 美國貿易 AMERICAN MERCHANT巴拿馬 6月25 美 輪 IBN HAYYAN 加勒比海中南海 6 月25 川 埼 型路易士 SAN LUIS 6月28 太 古

澳洲·新西蘭線 BAI HE KOU 6月20 遊 運 利來馬春 NL.MARSEILLES 6月20 太 古 **BUNGA ANGSANA** 6月21 滋 初 ORT, AMBASSADOR 6月21 港 郵 希比卡斯 KYOWA HIBISCUS 8月27 怡 和 太陽科拉 SUN FLORES 新發內亞 6月29 恰和 新星加坡 ZIM SINGAPORE 6月29 新 興 THEA S 8月29 基士類 HUA YUAN KOU 6月30 遼 運 RAGNA BARKE 弗里曼特爾 6月80 森那美 亞洲獎翠 ASIAN JADE

EASTERN CAR LINER LTD.

**蓉港→星加坡、巴生港、庇館** 

策收全貨櫃往星加坡

收貨站:黃埔碉頭(WMTL)

<sup>總代理</sup>·三利運輸有限公司

香港干諾道中111號永安中心1812室

電話:5-442800(8線)

SEKI KOCHI V46

ASIAN CLIPPER V88

JOVIAN BRIGHT V13

SEKI NAGOYO V41

亞洲飛航

組安威

裁貨

25/6

### 粤海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD. 地址、香港干諾道西一至三號億利爾業大厦廿一樓 指標 5-8153398. 5-418420. 5-8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運 香港二廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、 新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。 定期線 貨櫃運輸 6月13·20·27日開船 廣州 (新風·芳村) ——每五天一班

廣州 (新風)前進309 (東風、瀋口)———隔天一班 佛山(瀾石)——隔天一班 江門、黄埔一

廣州市港澳航運公司

定期班輪川高香港。廣州

承接各類貨箱及散裝付貨

● 品 東省其它港口歌迎治商 ●

貨柜站——青衣島60號地段(歐亞船廢內)

20/6

21/6

23/6 24/6

25/6

船名

雜 航 014

程 航 018

種 航 2809

廣州:船泊新風港

穆航 21008

香港代理:中港航運公司

香港:散貨——荃灣公衆起卸區內

INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD.

廣州市長堤路185號三樓 電話: 882215轉15號

九龍彌敦道192-194號11樓 3-7232730 3-7232903

| 廣州辦事處:廣州市港湊航運(利運)有限公司 |

海口——(華昌輪)每星期一班 運 電話:0-218121 提供大小貨車,貨櫃車、吊機車行走中國各地 並自備有大型堆場,辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

1月 有成行貨箱運輸公司

香港一往返一廣州市及廣東省各地代 客報關,直接拖至收貨人地址,貨櫃齊 備,免租,中轉貨物,直運至世界各地 ・並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地 址:香港干諾道西40-41號東江大厦八樓 電話:5-591987-80 廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號

電 話:882690 861580 文錦渡辦事處電話:39702 香港區聯絡人:羅超耀先生,陳錦波先生 直線電話:5-489554

承接陸路全貨櫃拖運服務 0 01 (O)(O)

迅發貨箱服務覆公司 香港英浦貨櫃碼頭路71-75號 鐵意恒勝中心12字模1205室

來往香港工廣東 集陵箱陸路運輸 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌照之車輛和 大型吊車服務

香港代理處 華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華灣大厦高盛10字樓 電話 · 5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK 電海: 61231 HY COP HX

質州代理点·中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 度州市沙面大街三十五號 程語:861215 861665 程序:44164 CGTRS CN



截貨

25/6 28/6

19/6 20/6

17/6 18/6

23/6 26/6

23/6 26/6

14/6 16/6

14/6 17/6

19/6 22/6

25/6 27/6

26/6 29/6

16/6 17/6

散裝輪

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD., 承運來往香港至廣州及廣東省各 地陸路運輸,直達收貨人地址, 代客報關,並備有貨櫃車及各頓

> 香港聯絡處 九龍彌敦道589號 · 廣東省銀行大厦301-2室 (佛山市南堤路22號)

慶安輪 ETA 25/6 LOADING FOR: **BOMBAY** 

M. V "QING ANN"

三達船務有限公司

्रिधा । । 💖

SAMEN SHIPPING COLUM

1765 INTERNATIONAL

BLIGHTE DES VOESX

KOAD, CHE KING

TFL 3 H - \$19610

**展語 · 0-243492 0-243862 0-243498** 

新港、北京

大連

位货車運輸服務。

22/6

25/8

深圳聯络電話:39788 廣州聯络電話:774838 佛山勒路處。佛山市運輸聯合公司 佛山聯絡電話 \* 86204,85514,86159

輪

海海一號 NAUTILUS PRIMO

IAUH MIQ

SITTWAY .

SHANG HAI

BOONKRONG II

外幣對港幣買賣價

(六月十七日寶生銀行供稿)

揭子江二號YANGZI JIANG 2

美上美

瑞士法郎

法國法郎

加拿大元

非 披 索

包氏兄弟 BOWS BROTHER

停

泊

表

停泊点 公司

西區 亞利來

A33 招商局

B17 招商局

A48 海 盟

日38 新 興

A43 振盛行

A31 招商局

十萬 1932.53 1942.21

229.95 231.11

145,10 145,82

485.55 487.99

173.95 174,83

320.95

319.35

外幣對人民幣隨價表

(六月十七日)

780.90 781.10 比利時法郎C一萬 710.38 713.94 11.65 11.70 比利時法郎F一萬 703.40 706.92 349.00 349.50 丹麥克朗 一百 38.93 39.13

750.50 752.60 荷 荫 盾 一百 128.52 129.18 465.20 465.70 脊 港 元 一百 40.88 41.08 350.00 350.30 新加坡元 一百 143.72 144.44

423.50 加拿大元

40.00 41.00 奥地利先令 一百

30.50 意大利里拉 一萬

109.00 109.70 西德馬克

三期星

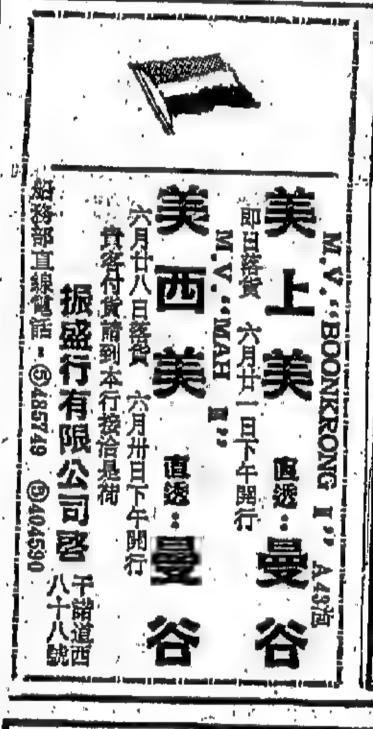
| 版五十第                              | 至夏六十                             | 日二:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 上月 五 年                   |
|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 今日                                | 明曰出八口                            | 船隻                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                          |
| 44                                | 日 入 口 船 隻                        | 為未                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                          |
| 南黎王子 NANTAI PR                    | INCE/下在mps/ brefs 2              | 地區 於 并 亞洲                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 山度士NL.SAN<br>(雅士 ASIA A¢ |
| ■ W M 交合 KIOWA OK(                | CHID(上午五時半)高雄<br>TOVSKIY(上午八時)日本 | R11 始 和 協和                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 丸 KYOWA<br>:船士 JUPITE:   |
| で動 ROACH HAN                      | IK(下午) 基際                        | A 日 郵 萬寶                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 陈丸 MONT I                |
| 木里雅士 JUPITER AC                   | ER(上午一時) 新加坡<br>E(下午三時) 日本       | 代橋 資 隆 東本<br>B 4 美 邦 北安                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 六號 TUNG H<br>BEI AN(     |
| 通洋 MILD OCEA                      | N(上午八時) 上海                       | A17 輝 麻 森原                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MUSING                   |
| 來遊丸 RHINE MAR                     | U(下年川時坐)時期 ==                    | 原称 吳 騎 東方                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 迅航 SCANDU                |
| 大同二號 TA TUNG 2 (<br>合旺 HER WANG(  | 上午六時) 高雄 油                       | 麻地 永 福 粉河                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | FEN HE<br>GAO CH         |
| 大阪丸 OSAKA MAR                     | U(下午一時) 本非                       | A23 華 夏 高城<br>代科 大 阪 汽華                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 馬尼拉NL,MA                 |
| 英科 WAN LIE(是<br>太平洋飛箭PACIFIC ARE  | 早)    台灣<br>ROW(上午八時)華嗣          | A 32 雄 利 昌隆                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | FORTUN<br>TIMS(中4        |
| ・                                 | 下午一時) 天神                         | B 2 輝 臓                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 明                        |
| 次的 ZHE LI(上年-                     | →B\$) war Adv                    | 西區 港 與  <br>西區 招商局   東方:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |
| ) (MA RHUD, SARY                  | ERSK(下午二時)阿拉伯灣 現代AN(下午二時)阿拉伯灣 現代 | 性病 馬士基 商華                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | GOWA(下                   |
| 期里馬尼 LANKA SRIM                   | LANIC FALT IN LANGE              | A 6 東 亞 白河口                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | BAI HE                   |
| 水州名 by DELRIND                    | ER(上午大時)                         | 景橋 資 隆 長順<br>壁橋 海 陸 安娜県                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | EVER OI<br>上基ANNA M      |
| NAN KUN( <u>F</u>                 | lan & All ways                   | 0.0 柳木思 海玉香                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 槽 NEP. CO                |
| 協和 HSIEH HO(上。<br>芝山三號 ZHI SHAN 8 | 十五時) 台灣 E                        | 系橋 招商局 及美雅<br>118 順 利 <b>渣</b> 華馬                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |
| 今日                                | 上海 上海 里                          | 華 理   廣州   新海利                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | KWANG C<br>NEW HAI       |
|                                   | 工口<br>RIDGE(上午五時)西南太平洋統          | THE NAME OF THE PARTY OF THE PA |                          |
|                                   | 現代                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |
|                                   |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | **                       |
| E LEWIS                           | 一点 运 宝 去 服                       | UN STON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ONWIAN                   |
| (TINTO)                           | 國海運有隨                            | (AFI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | JUNWAI                   |
| 香港文                               | 《咸東街//8-74號興隆商                   | 美大周1502第                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | BOOK                     |
|                                   |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |
| S PHYLLING TO MINISTRAL           | ONTAINER/BREAK E                 | ULK SERVICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 中                        |
| REGULAR SERVICE                   | æ: a                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 全貨權                      |
| 全貨                                | 恆及散貨櫃定期航                         | 線                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 港口                       |
| HONG KONG                         | ZHANJIANG                        | . 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 廣州(芳村)<br>(新風)           |
| 1                                 | 这<br>OY ETA                      | 北海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 黄埔                       |
|                                   |                                  | ETD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 江門                       |
| ♪ JIN LONG 金龍 HK                  | 006 4 / 7 /00                    | 28/6/86<br>6/7/86                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 節石<br>福州                 |
| ₹ JIN LONG 金龍 HK                  | 007 16/7/86                      | .18/7/88                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 博島                       |
| ZHANJIANG AGEN                    | T·中國對外貿易運輸公司                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 上海                       |
| TRANSPORTATION                    | FOREIGN TRADE.                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>飛</b> 家港              |
| ( ZHANIIANG BRAN                  | CH                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 海口/兰蓮                    |
| TEL: 24855 CABLE                  | SINOTRANS TLX:4                  | 5287 TRNZJCN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 海爾/廈門 (<br>新港/北京         |
|                                   |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |

| 7       | / 搜美鋒                                                                                                                                                                                        | POMEX DIONIDADA                                                                                                                                                                                      | L. Apr. V. April 12 Sala                                                                   | _                                                                                                                  |                                          |                                      |                                                                                                                                 |                                                                                                                  |                                                                                                   |                          |               |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|
|         | 怡春                                                                                                                                                                                           | YI CHUN(上午二時)                                                                                                                                                                                        | 大口外次                                                                                       | A (                                                                                                                | -                                        | 多沙海                                  | SANDYS BAY(下午四)                                                                                                                 | 時) 曼谷                                                                                                            | 海陸和                                                                                               | 海                        | 始             |
| IJ      | 英國精。                                                                                                                                                                                         | 兵 AMERICAN LEGION                                                                                                                                                                                    | 7(下午)加州紐系                                                                                  | BI<br>國際相                                                                                                          |                                          | 金 金華                                 | KING HWA                                                                                                                        | 高雄                                                                                                               | 油麻地                                                                                               |                          |               |
|         | 萬利                                                                                                                                                                                           | WANLIE(下午)                                                                                                                                                                                           | 新加坡曼谷                                                                                      |                                                                                                                    | _                                        | 21 23 79                             |                                                                                                                                 | 高雄                                                                                                               | 油麻地                                                                                               | _                        | 格             |
| . [     |                                                                                                                                                                                              | 生NL SANTOS(下午)                                                                                                                                                                                       | 巴拿馬加勒                                                                                      | 7 7 -                                                                                                              |                                          | 1 35.44                              | AN CHUN<br>MALAN                                                                                                                | 台灣                                                                                                               | ₿                                                                                                 | 大                        | 桑             |
| ۱ -     | 型洲雅                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                      | 馬尼拉日本                                                                                      | 現代権                                                                                                                | ,                                        | I CAN DAME                           | LING QUAN HE                                                                                                                    | 海口                                                                                                               | 油麻地                                                                                               | 招.                       | 百局            |
| 3       | 協和丸<br>木星雅士                                                                                                                                                                                  | KYOWA ORCHID<br>L JUPITER ACE(下午)                                                                                                                                                                    | 阳安                                                                                         | B1                                                                                                                 |                                          |                                      |                                                                                                                                 | 上海                                                                                                               | 西區                                                                                                | 招演                       | 有周            |
|         | 萬寶際大                                                                                                                                                                                         | - 1 • *                                                                                                                                                                                              |                                                                                            | 黄埔塢                                                                                                                |                                          | 3                                    | 明日出                                                                                                                             | 口船                                                                                                               | 雙                                                                                                 | •                        | i             |
| ` [     | 東海大型                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                                                                                    |                                          |                                      | NANTAI PRINCE                                                                                                                   | 南非                                                                                                               | 一<br>黄埔塢                                                                                          | 124.                     | عدق           |
|         | 北安                                                                                                                                                                                           | BEI AN(下午)                                                                                                                                                                                           | 高雄<br>李波 打                                                                                 | 油菜地                                                                                                                |                                          | DIA 30 70 501                        | 基KONS, PAUSTOVSKIY                                                                                                              | 澳洲                                                                                                               |                                                                                                   |                          | 洋             |
| 1       | 木星                                                                                                                                                                                           | MUSING (中年)                                                                                                                                                                                          |                                                                                            | am 局碼頭<br>an 局码頭                                                                                                   |                                          | -   -   -   -   -   -   -   -        | TRADE RELISH                                                                                                                    | 天津                                                                                                               | 國際橋<br>B19                                                                                        |                          | 林             |
| 1       | 蘇鳳                                                                                                                                                                                           | SU FENG(上午八時)                                                                                                                                                                                        | 上海                                                                                         | ы компония<br>В 8                                                                                                  |                                          | 1 Les 1 Les 1/10                     | <b>竹PACIFIC ARROW</b>                                                                                                           | 西北太平洋                                                                                                            | 國際橋                                                                                               | - •                      | 路             |
| I       | 東方迅航                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                      | T(下午八時)充刻                                                                                  | 鱼 國際橋                                                                                                              |                                          |                                      | KHUD, SARYAN                                                                                                                    | 计能 生工 晚年 知此                                                                                                      | 國際格                                                                                               |                          | 林             |
| ı       | 汾河                                                                                                                                                                                           | FEN HE(上午七時)                                                                                                                                                                                         | <b>全额 网络</b> 加                                                                             | 國際橋                                                                                                                |                                          |                                      | OSAKA MARU(上午十-                                                                                                                 | 一時)基隆                                                                                                            | 超价格                                                                                               |                          | 阪             |
|         | 海城                                                                                                                                                                                           | GAO CHENG(上午三時                                                                                                                                                                                       | i) 上海                                                                                      | 國際橋                                                                                                                |                                          |                                      | SWAN REEFER(下午)                                                                                                                 | 弗里曼停爾                                                                                                            | 現代橋                                                                                               | 寶                        | 臛             |
|         | 渣華馬尼                                                                                                                                                                                         | 拉NL,MANILA(上午六日                                                                                                                                                                                      | 等)級西哥中南美                                                                                   | A 50                                                                                                               |                                          | 胡佛地統                                 | 基ANNA MAERSK(下午上                                                                                                                | [時)加州紐約                                                                                                          | 現代標                                                                                               | 馬士                       | 基             |
| L       | 昌隆                                                                                                                                                                                           | FORTUNE CARRIER                                                                                                                                                                                      | (上午六時)KIE                                                                                  | TA B 5                                                                                                             | 海聯                                       | Myn +0 統<br>  保新者                    | ,                                                                                                                               | 時) 西北太平洋                                                                                                         | 紐約 國際福                                                                                            | 計組                       | 統             |
|         |                                                                                                                                                                                              | TIMS(中午)                                                                                                                                                                                             | 基隆                                                                                         | B 1                                                                                                                | 威高                                       | 1 "                                  | on'netwinek(下去)(                                                                                                                | <b>商半)两北太平</b>                                                                                                   | 淫 海險縣                                                                                             | - •                      | 陞             |
|         |                                                                                                                                                                                              | 明 日 入                                                                                                                                                                                                | 口船复                                                                                        | ₽                                                                                                                  |                                          | 東京な<br>  夏美雅士                        | TOKYO MARU(下午二年<br>HERMES ACE                                                                                                   | 了)西南太平洋组<br>第412条                                                                                                |                                                                                                   |                          | 菠             |
| ן ו     | 東方通商                                                                                                                                                                                         | ORT, EXPORTER(下4                                                                                                                                                                                     | F) 台灣                                                                                      | 國際橋                                                                                                                | Salth men                                | 英仰商輪                                 | DYNAMIC MERCHANT                                                                                                                | 雅加達<br>Takinita et al.                                                                                           | 現代橋                                                                                               |                          | 郵             |
| 7       | 富華                                                                                                                                                                                           | GOWA(下华九時半)                                                                                                                                                                                          | 新加坡                                                                                        | 学出地                                                                                                                | 港河太平                                     |                                      | LARNOLD MAERSK(L                                                                                                                |                                                                                                                  | B                                                                                                 | -                        | 下             |
|         | 英偉商輪                                                                                                                                                                                         | DYNAMIC MERCHAN                                                                                                                                                                                      | (工) (上午四時)日                                                                                | ф В                                                                                                                | 工山                                       | 彩虹,                                  | RAINBOW                                                                                                                         |                                                                                                                  | 現代橋                                                                                               | 馬士                       | . 1           |
|         | 自河口                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                                                                                    |                                          | 46                                   |                                                                                                                                 | 462-114                                                                                                          | नस्य गिरा                                                                                         | <u>A</u> #4. ⊯           |               |
| I -4    |                                                                                                                                                                                              | BAI HE KOU                                                                                                                                                                                           | 上海                                                                                         | 現代播                                                                                                                |                                          | 斯里岛尼                                 | LANKA SRIMANI                                                                                                                   | 釜山<br>料倫坡                                                                                                        | 西區                                                                                                |                          | 與             |
|         | 受順 アーニ                                                                                                                                                                                       | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上年四日                                                                                                                                                                        | 上海<br>磨)新加坡                                                                                |                                                                                                                    |                                          | 天翔                                   | LANKA SRIMANI<br>SKY HOVER                                                                                                      | 料倫坡                                                                                                              | A 6                                                                                               | 東                        | 噩             |
| 3       | 士思職等                                                                                                                                                                                         | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四日<br>EANNA MAERSK(上午—                                                                                                                                                    | 上海<br>時)新加坡<br>時)歐洲                                                                        | 現代橋<br>國際橋<br>現代橋                                                                                                  | 遠 選 選 利 達 用士基                            | 天翔<br>大同二號                           | LANKA SRIMANI<br>SKY HOVER<br>TA TUNG 2 (下午)                                                                                    |                                                                                                                  | A 6<br>B                                                                                          | 東野畑                      | 亞             |
| 3       | 安娜馬士<br>第王和趙                                                                                                                                                                                 | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四日<br>EANNA MAERSK(上午-<br>NEP, CONCORD (下午                                                                                                                                | 上海<br>時)新加坡<br>-時)歌洲<br>·九時)美國                                                             | 現代橋<br>國際橋<br>現代橋<br>國際橋                                                                                           | 遠利 選 選 選 選 選 選 選 選 選 選 選 選 選 選 選 選 選 選 選 | 天翔<br>大同二號<br>安春                     | LANKA SRIMANI<br>SKY HOVER<br>TA TUNG 2 (下午)<br>AN CHUN                                                                         | 科倫坡<br>天津新港<br>高雄<br>高雄日本                                                                                        | A 6                                                                                               | 東郷水                      | 噩             |
| T H     | 於娜馬士<br>第王和諧<br>《美雅士                                                                                                                                                                         | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四日<br>EANNA MAERSK(上午-<br>NEP, CONCORD (下午<br>HERMES ACE(上午七日                                                                                                             | 上海<br>時)新加坡<br>一時)歌洲<br>・九時)美國<br>時)基路                                                     | 現代橋爾代橋爾代橋                                                                                                          | 遠利馬港日本超級                                 | 天翔<br>大同二號<br>安春<br>取華               | LANKA SRIMANI<br>SKY HOVER<br>TA TUNG 2 (下午)<br>AN CHUN<br>HUI HUA                                                              | 科倫坡<br>天津新港<br>高雄<br>高雄日本<br>曼谷                                                                                  | A 6<br>B<br>油麻地<br>B                                                                              | 東郷永大                     | 亞路            |
| 老将又站    | 安娜馬士<br>第王和趙                                                                                                                                                                                 | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四日<br>EANNA MAERSK(上午-<br>NEP, CONCORD (下午                                                                                                                                | 上海<br>時)新加坡<br>一時)歌洲<br>·九時)美國<br>寺)基隆<br>午六時)新西蘭                                          | 現代橋<br>國代橋<br>國代縣<br>國代<br>國代<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日 | 遠利 馬港日太<br>世上恒郵古                         | 天翔<br>大同二號<br>安春<br>事                | LANKA SRIMANI<br>SKY HOVER<br>TA TUNG 2 (下午)<br>AN CHUN<br>HUI HUA<br>ROACHBANK                                                 | 科倫坡<br>天津新港<br>高雄日本<br>高雄日本<br>紅海地中海                                                                             | A 6<br>B<br>油麻地<br>B<br>西區<br>A                                                                   | 東輝永大遂田                   | 型資俗榮切罪        |
| 经转叉站组   | 安娜馬士<br>第王和趙<br>夏美雅士<br>黃華馬賽                                                                                                                                                                 | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四年<br>EANNA MAERSK(上午—<br>NEP, CONCORD (下午<br>HERMES ACE(上午七年<br>NL, MARSEILLES(上<br>KWANG CHOW<br>NEW HAI LEE(上午七月                                                       | 上海<br>時)新加坡<br>一時)歇洲<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時) | 現國現國現民<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概<br>概              | 遠利馬港日太華<br>選達基恒鄉古夏                       | 天翔<br>大河二號<br>安原<br>東<br>東<br>海<br>江 | LANKA SRIMANI<br>SKY HOVER<br>TA TUNG 2 (下午)<br>AN CHUN<br>HUI HUA<br>ROACHBANK<br>AO JIANG                                     | 科倫坡<br>天海雄<br>高雄日本<br>高雄日本<br>紅海<br>紅海<br>上海                                                                     | A 6<br>B<br>油<br>料<br>B<br>西<br>區<br>A<br>踏<br>石<br>角                                             | 東輝永大遂                    | 型資俗榮切罪        |
| 经转叉的组弦  | 安娜馬士<br>第王和諧<br>2美雅士<br>5華馬賽<br>6州                                                                                                                                                           | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四日<br>EANNA MAERSK(上午—<br>NEP, CONCORD (下午<br>HERMES ACE(上午七日<br>NL, MARSEILLES(上<br>KWANG CHOW<br>NEW HAI LEE(上午七日<br>AND, ADIRAJA                                       | 上海<br>時)新加坡<br>一時)歇洲<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時)<br>一時) | 現國現職用<br>現代際代格<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日<br>日      | 遠利馬港日太華華<br>選達基恒鄉古夏運                     | 天翔二號 大海 医海 海 海 縣 區 縣 區 縣 區 縣 區 縣     | LANKA SRIMANI<br>SKY HOVER<br>TA TUNG 2 (下午)<br>AN CHUN<br>HUI HUA<br>ROACHBANK<br>AO JIANG<br>EVER ORDER(下午)                   | 科倫<br>特<br>海<br>海<br>海<br>海<br>本<br>本<br>会<br>海<br>本<br>本<br>本<br>本<br>本<br>本<br>本<br>本<br>本<br>本<br>本<br>本<br>本 | A6<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B<br>B | 東輝永大遂田招利商                | 型路谷条切印司 走     |
| 是特及對風旅遊 | 京都<br>京王雅<br>京王雅<br>京王雅<br>京<br>京<br>王<br>帝<br>田<br>帝<br>田<br>帝<br>田<br>帝<br>田<br>帝<br>田<br>帝<br>日<br>帝<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日 | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四年<br>EANNA MAERSK(上午—<br>NEP, CONCORD (下午<br>HERMES ACE(上午七年<br>NL, MARSEILLES(上<br>KWANG CHOW<br>NEW HAI LEE(上午七日<br>AND, ADIRAJA<br>SERAFIM(下午四時)                      | 上海 (中)                                                 | 現國現國現民代際代本的                                                                                                        | 遠利馬港日太華華亞<br>世<br>選上世<br>野古夏運來           | 天大安惠海敖 長馬翔二號 電車 新工 順 職               | LANKA SRIMANI<br>SKY HOVER<br>TA TUNG 2 (下午)<br>AN CHUN<br>HUI HUA<br>ROACHBANK<br>AO JIANG<br>EVER ORDER(下午)<br>MALAN          | 科倫斯 高 受紅上 台 學 紅 上 台 學 似 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本                                                      | A B 附 图 A 石 際                                                                                     | 東輝永大遂田招 利招 商 商 商         | 型设备条切取司 查 i   |
| 是特及對風旅遊 | 京都 思                                                                                                                                                                                         | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四日<br>EANNA MAERSK(上午—<br>NEP, CONCORD (下午<br>HERMES ACE(上午七日<br>NL, MARSEILLES(上<br>KWANG CHOW<br>NEW HAI LEE(上午七日<br>AND, ADIRAJA                                       | 上海 (中)                                                 | 現國現國現國現民人職代際代際代本人工學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學                                                          | 遠利馬港日太華華<br>選達基恒鄉古夏運                     | 天大安耶海敖 畏馬萊翔同春華獅江 順聯萬                 | LANKA SRIMANI SKY HOVER TA TUNG 2 (下午) AN CHUN HUI HUA ROACHBANK AO JIANG EVER ORDER(下午) MALAN RHINE MARU(上午六時)                 | 科天高高曼紅上 台殿高坡 海海雄雄谷海海 中地 地名地名 地中地                                                                                 | A B 附 图 A 石 際 職代 图 角 橋 地 图 角 橋 地 網                                                                | 東輝永大遂田招 利招大田 商 商 商 医     | 型路浴祭初部司 奉命之   |
| 是特及對劍城區 | 京都<br>京王雅<br>京王雅<br>京王雅<br>京<br>京<br>王<br>帝<br>田<br>帝<br>田<br>帝<br>田<br>帝<br>田<br>帝<br>田<br>帝<br>日<br>帝<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日<br>ら<br>日 | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四年<br>EANNA MAERSK(上午—<br>NEP, CONCORD (下午<br>HERMES ACE(上午七年<br>NL, MARSEILLES(上<br>KWANG CHOW<br>NEW HAI LEE(上午七日<br>AND, ADIRAJA<br>SERAFIM(下午四時)                      | 上海 (中)                                                 | 現國現國現國現民人職代際代際代本人工學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學                                                          | 遠利馬港日太華華亞東 世                             | 天大安耶海敖 畏馬萊翔同春華獅江 順聯萬                 | LANKA SRIMANI SKY HOVER TA TUNG 2 (下午) AN CHUN HUI HUA ROACHBANK AO JIANG EVER ORDER(下午) MALAN RHINE MARU(上午六時)                 | 科倫斯 高 受紅上 台 學 紅 上 台 學 似 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本                                                      | A B 附 B 四 A 石 際 職代 路 開 日 西 A 石 際 職代 :                                                             | 東輝永大遂田招 利招 商 商 商         | 型路裕榮初即司 奉命之   |
| 是特及對劍城區 | 京都<br>京都<br>東華州<br>海山<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東                                                                                                       | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四年<br>EANNA MAERSK(上午一<br>NEP, CONCORD (下午<br>HERMES ACE(上午七年<br>NL, MARSEILLES(上午<br>KWANG CHOW<br>NEW HAI LEE(上午七日<br>AND, ADIRAJA<br>SERAFIM(下午四時)<br>PRES, HOOVER(上午六 | 上海 (中)                                                 | 現國現國現國現民人格學代際代本人為自己的人名英格勒斯特特的人名英格勒斯特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特                                            | 遠利馬港日太華華亞東總世 世紀 世紀 世紀 世紀 中夏 迎來源統         | 天大安惠海敖 畏馬萊邦同春華獅江 順蘭萬丸                | LANKA SRIMANI SKY HOVER TA TUNG 2 (下午) AN CHUN HUI HUA ROACHBANK AO JIANG EVER ORDER(下午) MALAN RHINE MARU(上午六時) SWAN REEFER(下午) | 科天高高曼紅上 台殿高弗姆姆斯 田 地名海海湖州地 里里地 地名海海河州地 里蒙特爾                                                                       | A B 附 图 A 石 際 職代 代 所 內 用 內 用 樹 地 個 图 用 樹 地 樹 樹                                                    | 東輝永大遂田招利招大寶田部名名名野局 遠尾阪 隆 | 型路谷祭初即司 奉前之 董 |
| 是特及對風旅遊 | 京都<br>京都<br>東華州<br>海山<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東<br>東                                                                                                       | BAI HE KOU<br>EVER ORDER(上午四年<br>EANNA MAERSK(上午一<br>NEP, CONCORD (下午<br>HERMES ACE(上午七年<br>NL, MARSEILLES(上午<br>KWANG CHOW<br>NEW HAI LEE(上午七日<br>AND, ADIRAJA<br>SERAFIM(下午四時)<br>PRES, HOOVER(上午六 | 上海 (中)                                                 | 現國現國現國現民人格學代際代本人為自己的人名英格勒斯特特的人名英格勒斯特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特                                            | 遠利馬港日太華華亞東總世 世紀 世紀 世紀 世紀 中夏 迎來源統         | 天大安惠海敖 畏馬萊邦同春華獅江 順蘭萬丸                | LANKA SRIMANI SKY HOVER TA TUNG 2 (下午) AN CHUN HUI HUA ROACHBANK AO JIANG EVER ORDER(下午) MALAN RHINE MARU(上午六時)                 | 科天高高曼紅上 台殿高弗姆姆斯 田 地名海海湖州地 里里地 地名海海河州地 里蒙特爾                                                                       | A B 附 图 A 石 際 職代 代 所 內 用 內 用 樹 地 個 图 用 樹 地 樹 樹                                                    | 東輝永大遂田招利招大寶田部名名名野局 遠尾阪 隆 | 型路谷祭初即司 奉前之 董 |



**J**J

名/航、水







★簡各收貨。付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續★ 西非 Lagos Matadi, Lorne, 度代理:川崎(香港)有限公司 香港統一中心33字樓 電話 5-8615511 (出口)5-8615515 澳門接載處:澳門嘉豐航運公司 (入口)5-8615525 澳門南灣街南灣商菜中心11字樓A座1101室

<sup>總代選</sup>· 金鋼船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD. 代理部·香港干諾道西1-6號億利商業大厦2402室

笔話:5-414108 **電傳:72927 RISHA HX** 貨物交收站:油蔗地卸貨區華記臺

\*和大宗货物,可特别安排専船接道士

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING. CORPORATION LTD.

香港与上海定期客貨班輪

收貨期

22-24/6

7-8/7

- 抵/離期

22-27/6

7-12/7

八招商局倉碼運輸有限公司 CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD. 香港堅尼地城西寧街十八號 電話:5-8168190 18-SAINING STREET, KENNEDY TOWN, H.K. 5-8168191 香港 完 蛇口 定期 航線

**達星期二、四** 天天收货 收貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭內·免费倉期三天 蛇口聯絡處:蛇口外輪代理公司 電話:91136 92257 香港 二珠海 定期航線(全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨)

天天收貨 逢星期三 A. VESSEL 逢星期五 天天收貨 逢星期五 收貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭內·免费倉期三天 珠海聯絡處:珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話:23187 我公司兼承大宗散货雜貨、專船直達蛇口、珠海、黄埔、 展州等地,船期面議,運價廉宜,快捷妥當。

逢星期三

珠江船務有限公司 電 話:5-479972 傳: 71795 CKSCL HX 香港与曼谷 貨箱服務( 筆收散裝貨 ) 到/離港

BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178

TELEX:89166 COSEL HX

17/6

18/6

18/6

24/6

24/6

香港直航

珠海·澳門

(可收散貨)

每天一航次

及放貨運輸直達

中國各大城市。

●提供香港直通

18/6 承接火車包卡

26/6 廣東、廣西省內

25/6 ●香港中轉運輸

22/6 、拖箱、拆/裝箱

25/6 服務。

26/6 | 之拖運服務・

中國川航

16/6

海口/三亚 17/8 20/8

油頭/廈門 20/6 23/6

全貨櫃及拼箱服務

惠華輪 V.18S 18/6 13-19/6 華意輪 V.52S 28/6 28-80/6 惠華輪 V.14S 4/7 4-6/6 收货站全箱。葵涌現代貨櫃碼頭(MTL) 飲貨 青衣大菜倉 香港代理, 遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號

熙信樓19字樓

話 5-286111(十線)

中寶海外航線 PERCH OCEAN LINES 香港与汕頭定期航線

收货站 利高集運倉庫有限公司散貨油塘港東源街 8 號 英浦貨櫃 465地段 M T L 對面

"C.R. ABID JAN"

恕救撈 8 8616 N 13/6 16/6 独救撈8 8617 N 香港二族州定期航線 全貨網及散裝服務

棄收下列中國港口: 海口/湛江、廈門、上海、天津/新港 定期貨櫃及散裝服務往美國東、西岸及歐洲各地

總代理:寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.LTD' 香港干諾道西148號 成基商業大厦26樓 電話:5-460822(4線) 5-591033(3線)

| THAT OVERSEAS LINE THAT MATIONAL LINE 泰國海外航綫                           | OOCL 東方海外貨櫃航綫<br>嘉倫納航運<br>KARANA LINE         |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 香港定期川航曼谷全貨櫃服務<br>(兼收散貨)<br>泰國國家航線                                      | 香港定期川航椰加達·泗水<br>全貨櫃服務(兼收散貨)                   |
| 船隻 在                                                                   | 船隻 截貨日期 抵港<br>CFS/CY 日期                       |
| 泰國翡翠 19/6 20/6 21/6<br>THAI JADE 84 S<br>泰國琥珀 26/6 27/6 28/6           | 22/6 23/6 24/6<br>NANTAI No. 7 1/S            |
| 平面振知 26/6 27/6 28/6<br>THAI AMBER 34/S<br>(敵貨時間・CFS下午九年                | 中華環样 30/6 1/7 2/7<br>RR.RATNA 66/S<br>CY下午五時正 |
| 總代理《香港郵船有限公司(HOI香港辦籍處《夏感道III》[1]<br>九龍辦籍處《廣東道海洋中心]<br>與門代理《永信洋行》電話《895 | NGKONG EXPORT LINES LTD.                      |

|                                                       |                          |                   | -  |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|----|
| Y.S.                                                  | N.                       | LINE              | ~  |
| 定期                                                    |                          |                   | ;  |
| 直放・星加坡、                                               |                          |                   |    |
| 英偉商輪                                                  | ・六月子                     | ·八日落<br>九日開       | ~  |
| DYNAMIC ME                                            | RCHA                     | NT V              | 7  |
| 安芸丸<br>AKI MARU V                                     | 六月二                      | 十日落               | 딸  |
| 山邦丸<br>YAMAKUNI M                                     | 六月七<br>六月七<br><b>ARU</b> | 一月落<br>二月期<br>V11 | 資  |
| 依都丸+<br>EDO MARU V                                    | 六月七<br>六月七               | 二日落               | 貴丁 |
|                                                       |                          |                   |    |
| 收貨站: 退發<br>留到前七天倉期                                    | 平高月<br>電話3-              | 陈公司<br>7271888    |    |
| 想代理:<br>山下新日本汽船<br>電話:5-295501-5(:<br>接 <b>依</b> 處:安身 | }(香港)?<br>5線)5-29        | 有限公司<br> 5588(3線  | ı  |

地址:德輔道西26-30號永基大厦809室 電話:5-493454 5-493284

A. VESSEL



| A        |               | 香港:         | 治有限<br>二華<br>定期班 | E    |
|----------|---------------|-------------|------------------|------|
|          | 直放            | 新港(天津       | )/大連             | ,    |
| 船名       | 航次            | 收貨 数        | 貨 到港             | '開行  |
| "PLEIAD  | ES"(金:<br>13N |             | 14/6             | 15/6 |
| "PLEIADE | S''(金和        | ()          | •                |      |
|          | 14N           | 24/6 28/6 2 | 8/6 30/6         | 1/7  |

| 金收經新港轉北京市(整箱貨)                        |
|---------------------------------------|
| 貨站:廣東貨倉有限公司九間灣啓興造臺號 電話:3-7508380      |
| 總代理:金輪船務代理有限公司                        |
| 5港中環租底利街亞號喜訊大廈M 2 抄M 2002室            |
| 点話 1.5、438388:於業部 4.5、8150/2 4 章 查許 [ |



電話:15-41282144-5-439504で

-----



海雪中心一座卅一樓 電話:5-295541

友拉七號 YOU YI 7 PRAVADE SEA 巴茲海 山笛 AMAYOT SHUN QUAN 航海家 NAVIGATOR 海道 HAI YUN 海霄 HAI CHUN 士基LOUIS MAERSK GLORIA EVER GLOBE SL, FREEDOM 淡江 HANGANG GLORY 旗箱 SUQI 明富 士必快 MING FORTUNE SPECO EXPRESS 快樂星 HAPPY STAR 亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA CHUNG LIE 损子江一號YANG ZI JIANG I **減**玉泉 SHUYUQUAN 東平二號 TUNG PING 2 泰國翡翠 THAI JADE 盤盤 JIN FENG 華麗 HWALLE 安惹丸 AKI MARU 天曜 百保圖 TIAN YUE BARBER TOBA 興華 HSING HWA 利來范達民NL. VAN DIEMEN 阿波羅峯 APOLLO PEAK F.E. VANGUARD KAISHUN JUPITER 黑士基天保MAERSK TEMPO EVER TRUST 東方大使 ORT, AMBASSADOR 韓國好希望KOREAN JACEJIN 利達馬士基LEDA MAERSK 東方火星 EASTERN MARS 海皇明珠 NEP PEARL 韓國長壽 KOREAN CHANCE AMERICAN CALIFORN YAMAKUNI MARU NEW HAI HUA 華珠禮 GEMINI STAR JIN JIANG EVER ORIENT **BUNGA PERMAI** 太平洋快輪PACIFIC EXPRESS RHINE MARU MITLA 查樂局士基CHARLOTTE MAERSE NORASIA SAMANTHA 世界之獨 WORLD LION 艾森聚館航PRES. EISENHOWER LARIX JIAHE AL. SANA FOO HSING 2 **福與二號** HSIANG LIE YANANWUHAO 延安五號 UNI MASTER EVER GIFTED HP NAMJIN 掴他利奥 FROTARIO KORYU MARU LU HAI 65 **EDO MARU** YONG AN FINN EAGLE 海準哥倫布NL。COLOMBO "柯米卡布" AL MIRQAB 盟期利亞 AMALIA MING MOON HANJIN LONG BEACH LIONS GATE BRIDGE SEKI KOCHI ZIM CALIFORNIA 第八義宗丸GISO MARU 8 南泰七號 NAN TAI 7 AGNES VENTURE 建举二號 KIEN HWA 2 海点璃瑙 NEP. AGATE 山盛輪 YS PROSPERITY 茂利恰英利MURRAYEVERETT 沙巴那山 MOUNT SABANA 胸南一號 DONAM NO.1 JENHUQUAN HUAAN

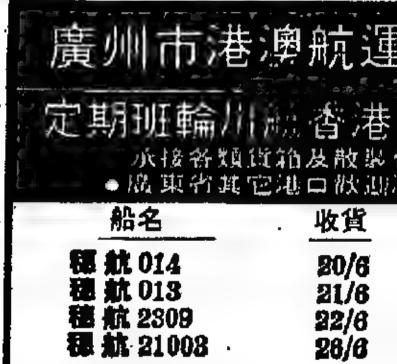


TAI PING KOU

NEW HAI NING GEROL MONKADY

廣州、黃浦、肇慶、 新塘、太平、珠海、 定期線 廣州(新風)前進309 (東風、渡口) **隆**鹿一 江門、黄埔-

> 提供大小 並自備有大型堆



穩航 21008 廣州:船泊新風港 香港:散貨—— 荃灣公衆起卸區內 貨柜站——青衣島60號地段([ 香港代理:中港航運公司 INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM

九龍彌敦道192-194號11樓會3-72327 廣州辦事處:廣州市港澳航運(利 上 廣州市長堤路185號三樓 電話:882

住。 一年來應以今年為是 好。特別是牛仔布的銷路 外軍總布廠的生意明顯顯 與過兩年淡弱之後,

紡織品成本



險演

人院,客妮節衆《 配高保》在目可信 合歌持有對主能不



東京股市大幅下海美元匯價强力反彈

輝騰有限公司

经港中環康業大廈37樓(3718室)

天津市海運公司

環亞股份有限公司

(全貨箱航機)

SKY HOVER(天翔) Y90B

電話: 0-239031

Freight-Trans International Co., Ltd.

電話:5-8449198



香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)。 收貨 战争 到一维灌

\_\_\_\_\_\_ 18-19/6 TIAN LONG (天龍) V14 21/6 TIAN YUE (天路) V54B 即日 19/6 21-22/6 TIAN LONG (天航) Y15 12/7 TIAN YAN (天然) V16B 即日 23/6 25-28/6 SKY HOVER(天翔) V91B 23/6 29/6

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)

Asian Development Co., Ltd. 香港二上海散裝貨直航班輪 兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

TING JIANG (373=) V8619 24/6 80/6 29/8-2/7 TING JIANG (373=) V8621 11/7 17/7 16-19/7 MANG JIANG(海江) Y8622 25/6 1/7 1-3/7 XIANG HANG( 新江) Y8624 13/7 19/7 19-21/7 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388

中國對外貿易運輸公司一香港天津集裝箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation 香港二天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。 JRADE RELISH(長津) 21/6 27/6 29-30/6 TRADE RELISH(易津) 9/7 11-12/7

收貨站:裝滿現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-239031 上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪 收貨 截貨 到土難港 收貨 数貨 到一難港 MILD OCEAN(通洋) 78627 8/7 14/7 16-17/7 MILD OCEAN(通评) V8625 28/6 29/6 1-2/7 代理: JSA (HK) Ltd.

珠成海陸運輸有限公司 Zhu Sheng Transportation Co., Ltd.

收貨站:青衣富大集運 電話:0-4972411 0-4977073

珠海(香洲,九洲港)海陸運輸服務

船名:珠外103, 104, 105, 201, 202, 203, 204 香洲:逢星期三、六開航 九洲:逢星期一開航 承接集裝箱、散貨及重型機械,由珠海至廣東省各口岸運輸服務

E Y.S. LINE

香港主美國(西南岸)特快貨低航線。

直航:長堤、渥倫

散货收货站。油塘灣高輝道24號迅發倉

電話: 3\_7271888,7179988 貨箱: HIT(No.4)

香港至美洲西北岸特快航線

直航:西雅圖、温哥華

散貨收貨站:油塘灣高輝道24號迅發倉

香港至澳洲貨櫃航線

貨箱: MTL

香港至波斯潤貨糧航線

**直航・▲刀拜、▲迪文、▲科威特、巴林、RIYADH(细** 国文), MINA QABOOS, 多哈(超刀拜) SHA-RJAH、阿布打比・(有+者去SHARJAH) 新的货源注题间的

飲貨收貨站·集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街K X 516地段 電話。3\_7755245\_8 貨箱。MTL

總代理:山下新日本汽船(麓)有限公司

地址 · 金鐘道 9 5 號鉄--中心 1 6 樓 B 密 電話 · 6-296501-5 (5線 ) 6-295588 (3線 )

英酒碼頭餅事處電話: 0-260459,0-226211

電話: 89543,89548

澳門代理:新與船務有限公司

Portland, Longview, Tacoma, E. Canada

Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)

Also accepting cargo for MLB:-

Gulf/Atlantic/IPIPoints.

海皇和諧 NEPTUNE CONCORD 11E

海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 74E

Also accepting cargo for : -

海皇明珠 NEPTUNE PEARL 56E

山新輪 YS ARGOSY 02E

重航: 雷嶽、墨爾砵、布里斯班

亞洲翡翠 ASIAN JADE V61

盛輪 YS PROSPERITY V3 绿洲 NEW OASIS V4

TOR BAY V31

大臺銀行大廈505-6室

推讀 \* 3-7271888,7179988

新米州丸 SHIN-BEISHU MARU 31E

東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR V60

中華普度 ORIENTAL EXPLORER 20E

E. GLOBE

E. GROWTH

E. GLEAMY

PACIFIC ARROW

JAPAN APOLLO

加勒比海航線

PORTS.

中南美航線

TAPAN ALLIANCE

E\_VITAL

28/6

截貨日期 開行

22/6 24/6

4/7 6/7

12/7 14/7

货箱:HIT(No.4)

E. GRADE

美國西南岸貨櫃航線

DIRECT TO:LOS AGELES, SAN FRANCISCO

Also accepting LONG BEACH, OAKLAND, SAN

MLB - ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.

美國西北岸貨櫃航線

PACIFIC NORTH WEST SERVICE

DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER,

PORTLAND,

Also accepting · LONGVIEW, TACOMA,

E. CANADA : MONTREAL, TORONTO

TERMINAL

TEL : 0-4850539

(MLB VIA VANCOUVER)
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL

直航: PORT OF SPAIN, CURAÇÃO, ARUBA,

CONTAINER ACCEPTABLE ALL

貨倉裁貨時間:七月十三日下午五時

直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO

QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, CRIS. TOBAL PANAMA, COLON, CONTAL-NER ACCEPTABLE ALL PORTS

IPI .-ALL INLAND POINTS.

DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO

Japan Line

六部市 題報 九・依 個 訊 四周 然・

**闖元和新四歲利率低** 【本報訊】新西

四收多市盤股跌,市,攀猛市, 

貨倉裁貨時間:七月十三日下午五時 汎洋航運有限公司

TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentre歌陸貿易中心14樓 香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461(8 Line9) 收貨站 · 迅發貨倉油塘地及 TEL · K-7271888 高輝道24號TEL.K-7179988

歐美日 商落







歌一首他自己填飼的 會特意為此次表演高 一起合唱。黎小田説 一起合唱。黎小田説 一起合唱。黎小田説 一起合唱。黎小田説

解判。 解判方面,如去

西施

沙昊

然感動得哭了起来的,他说改剧本味 是華星與新藝城全

成功,令她為 準備,最後 西施沙一脚 一脚 一脚 一脚 一脚

《搭錯車》,小田正搞一個

,避是要第四度重,所以拍得如何認

**道路安全歌** 

近藤真彦

会作表演跳舞,全程 四旗」本月廿六日便 四旗」本月廿六日便 四旗」本月廿六日便 四旗」本月廿六日便 一个表演跳舞,全程 一个表演跳舞,全程

赴歐洲

蔡楓華謂絕對空虛

帶醉意擁抱梅艷芳

・四五・八六五〇比利時法郎へ四八一四〇)・七・〇八七五法國法馬克〈二・一九七〇)・一・八三縣周二上午匯價〈括弧為周一收市幣周二上午匯價〈括弧為周一收市

交量六千五百五十萬股。全普通股指數收市報一

出一億零一百八十萬澳元。 九七·二,跌一一。九。成本 當地股市選二跌勢持續

調各收貨

**局船務企業有限公司啓** 

揚子

S

SMVA.

ZI JIANG



程大感慨,借幾分酒 明鮮發展,一直抱着 即避劳場,而且有 他在前晚抽時間 一種,壓力自然重。 一種,壓力自然重。 目已絶 記者 梅島芳 是 一個可以傾訴的 一個可以傾訴的 一個可以傾訴的 一個可以傾訴的



爸

.家

《雪辱》,雪甚麽母?是被强姦要洗佛是電檢處不贊同吧!不是更有生意眼麽?阿帆不知為何不用,不是更有生意眼麽?阿帆不知為何不用,不是更有生意眼麽?阿帆不知為何不用,然多不是更有生意眼麽不用原來的名字據説叫《强姦》

今天坚大蚁跃

豪華金裝

新方世玉精集

费。於是十分收得。這是「新方性五

上集時間了許多。全光八多年的走 降聲勢抱大,而且遭記排圖甚美,除 了给人新鲜感外,更给人大整作的贫

「南北少林」中的智樂場面大學

籍括問言・「新方世玉」職集在 動作上十分出色,史實華競仔象打得

|孫親了上集的人為 | 貸水削是方



永佳出品 召后製作認眞 \$\$\$\$\$\$\$\$\$

塲用派大鏡上華才

鏡出頻日近用重線無受軍亞姐港 加参名報人千四寨歌屆今稱田小

大阪田場。

「中無兩的鋒頭、當選後不久、便日日上鏡、與各藝員宣傳世界杯、 「自往後出鏡的機會還會陸續有來、起碼她的「才華」和「上鏡」、相 「中無兩的鋒頭、當選後不久、便日日上鏡、與各藝員宣傳世界杯、 「自往後出鏡的機會還會陸續有來、起碼她的「才華」和「上鏡」、相 「中無兩的鋒頭、當選後不久、便日日上鏡、與各藝員宣傳世界杯、 「自往後出鏡的機會還會陸續有來、起碼她的「才華」和「上鏡」、相 「中華和 獲得解決。 出面商談下 正軍者

不要亂改變型。人彈得最多就是人彈得最多就是

相借」,所以互相身 整一之雄,表示同樣重 是一之雄,表示同樣重 是一之雄,表示同樣重 是一之雄,表示同樣重 是一之雄,表示同樣重 是一之雄,表示同樣重 是一之雄,表示同樣重 是一之雄,表示同樣重 是一人姓

而季軍

次成功,缝免一次成功,缝免一次成功,缓果不可想 一种,只是一個倒 一种,只是一個倒 一种,是是一個倒 一种,是是一個倒 一种,是是一個倒 一种,是一個倒 一种,是一個倒 一种,是一個倒 一种,是一個倒 同亮談黃

**顺**克 宮麗碧樂 娛 芳 宮 蘭利 順 0-422946 3-432659 0-208708 0-755733 天期後最 早請場五天今 早請場五天今 情盛無問人訴盡 騎五今 早場天 **冲上英精派技演** 九七五兩 點點點點 九半三半 正顧傳 傳正佬癱 傳正佬躟 上 卷 班家卷 爾 桑周岑 準冬主 潤建 演陞 演

演

強

動 爾 馮葉梁 導冬主淬衛朝 演陞演机頻偉 演革陞冬爾 來捲怒背四兩者獵早間 • 视火春點院 • 魔場官

許冠傑驚 許冠文害怕出事 險演出

量加盟許氏公司。赛等陳欣健,與二千片廠,原來他 度道路安全的重要性 人 梁少芯和**成**冠廷等等 有陳立品、文于歲、 出席記者招待會

會用小詞形式的唱法 會用小詞形式的唱法 為題的歌曲。 為題的歌曲。 当時國內 內面的歌曲。 一文子歲長梁少志 一文子歲長梁少志 一文子歲長梁少志 一文子歲長梁少志

裕玲的活形配合,相得益彩。 将玲的活形配合,相得益彩。 将的,但一兩次之 後,便可應付了, 一李能基自己分析 一字能基自己分析 一字能基自己分析 一字能基自己分析 一字能基自己分析 一字能基自己分析 一字能基自己分析 一字能基对有不同的兒解 一字能基对有不同的兒解 一字能基对有不同的兒解 一字能基对有不同的兒解 一字能基对有不同的兒解

基多演電

合歌持有霸主能不

-

兼收北京、石家莊、秦皇島、 〈全貨箱航綫〉

Asian Develop

天津市海運公司

Tientsin Marine

香港⇄϶

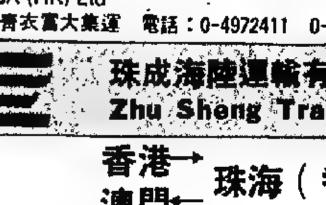
香港工 兼收上 收貨 截距

中國對外貿易運 China National Fo

兼收北京、石家縣 收貨 裁貨 JRADE RELISH(易津)

Shanghai Jing Ji 香港 收貨 裁貨

MILD OCEAN(选择) V8625 28/6 29/6 代理:JSA (HK) Ltd · 收貨站:青衣富大集選 電話:0-4972411 0-



澳門─

香洲: 逢星承接集装箱、散貨及

珠海( 船名: 個伸開四肢,硬手硬脚,從死板中見顯逸, 個伸開四肢,硬手硬脚,從死板中見顯逸, 如小生氣揚眉啦! 一個身 S 形,啊!那是唐朝豪放安下凡啦! 與我還是面有難色,出場時那麼多點作 一類這都要在忍氣中完成? 「你!還不止哩!忍到宣布冠軍時才吐, 」,如此是那中是國人,就後手拉扯住, 」,如此氣揚眉啦!

建中那些飛天遁地的神仙公仔

至夏六十

一談方四

力熱出格院 是誠過樹 戲 作與了下劇香

映了一些家庭的不和。

斯爾特的前列位置。 斯爾特的前列位置。 斯爾特的前列位置。 斯爾特的前列位置。 斯爾特的前列位置。 斯爾特的前列位置。 李森可來港之時,效力歷底 ,保持在二、三十場之間,穩居 ,保持在二、三十場之間,穩層 ,保持在二、三十場之間,穩層 ,不勝師簽約。所以,歷底簽了歷 ,那時,思會還没有限制外來騎 ,如到人李森。 雖然,李森是老摩「引進」 來港,但是,歷底主力殺手是摩 如利人李森「陪跑」而已。然而 ,與至老摩與李森分手的原因, 如前人李森「陪跑」而已。然而 ,與至老摩與李森分手的原因, 如前人李森「陪跑」而是一次誤

不當,兩人從此難再合作。 不當,兩人從此難再合作。 不當,兩人從此難再合作。 不當,兩人從此難再合作。 此後,李森間中雖有騎摩庭 不當,兩人從此難再合作。 此後,李森間中雖有騎摩庭 所以後,李森間中雖有騎摩庭

術金銷

,有待日後分解了! 如果師屈雅達又告退休,拆開追 如果師屈雅達又告退休,拆開追 如果師屈雅達又告退休,拆開追 如果師屈雅達又告退休,拆開追 如果師屈雅達又告退休,拆開追

李森頭馬紀錄穩定

會

有較大數量的增加。
有較大數量的增加。
有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

有較大數量的增加。

多

型位 信託投资基金 日後有較多的設立,則在集液成裘下,港份市,吸引力將有所加强,追對新活金調資入市,也是一項有利的條件。所以,對下月的港股,造別上經過調整後的股份件。所以,對下月的港股,是順理成份件。所以,對下月的港股,這對新條件。所以,對下月的港股,與到新條件。所以,對下月的港股,與到新條件。所以,對下月的港股,與到新

" 相以港元為本位 有利的因素,就 期股市出現一個 期股市出現一個

位券等-四就是購買香港股票了 一是吸入港元存款證-三是吸入 一是吸入港元存款證-三是吸入 一一是吸入港元存款證-三是吸入 一一是吸入港元存款證-三是吸入 是作港元定期存款(其中百分之 是作港元定期存款(其中百分之

的實方言等 一座星星星 医丁二氏 医丁二氏 电通是我國第一家以補價貿易的形式,用珠江啤酒廠是中、法、比三國的合作企所以,追個廠是引進技術的産物。

六八九一

新堡史 史 整86匹杂

樂新 金花花 金 語 **发表**天今 今最華 天後都 女性

映獻今 世 續 新 世9 玉 方 女好獻明 房色映天 勢的處四 引女點 客房女好獻明華 露甘賞初:場點四龍金

中

再後面就是一隊扛着虎目,英氣勃勃,背了進來,果然年紀很

照。嗯,如 

一個傷官獻媚。 一個傷官獻媚。 一個傷官獻順來而 一個傷官獻明之心,始 一個傷官獻明之心,始

是有其主必有其度。 是有其主必有其度。 是有其主必有其度。 是有其主必有其度。 是有其主必有其度。 是有其主必有其度。 

屋視電 古怪 鬼寃流風半十餘

四點遊值日方 宜不童兒 良二午鬼盲早 民等場等場 集世。京不意思,演主華敦史

**福五天今** 鉅職全威 籍世球度 檀世新集玉方 市、湖

大有额,资格了我的一种,不有额,资格对外,并不管道废说。我不可道废说。我不可有,我不管道废说。我不可能,我不可道废说。我不可能,我不可道了。我不可能,我不可道了。

丐北王南 : 锡早今都级

宜不童兒 性盛飛娃蕩 滋人。滿女 味間享營淫 演課全女閱

風臨社

旺映場天 制片最太禁 本最佳影獲 獎住彭展引 價民

主王 周 梅 鍾 演賢祖發問芳艷落第 中於麥 恶 下我婆 老 泰崔安張 主裕敏成美 主裕敏成美 東榮姬基姬 春手・餘灣 ・之・餘年

宙宇都影 3.7570510 3.7426117

片巨禾嘉・演導溶鎮纽 英補 四 公流 午 十 紅 雄鑊場點僕氓場夜半點磡 情入夜妹反四 色慾半十好 街愛殺午斗點 魔女性點運

請五今 早場天 野祖王・芳艶梅・**愛**園居

運好

組人2妻從海鎮海 1油耳出聯!歌新首六 殺要無莫殺直堪有口怪 1自要待!須殺要號人

后皇

移

演主姬美張

村甘愛爭拼自 相 人 學最兩影亞榮 咸老猛勁人 智高大展太發 宜少片歌親

泰國 ABC

李 声旋凯\* 5-737388 II-IIIII

陽太怒 十 旗太拔半點 象小魔貓四 小飛與頭點

·杜并自教型(Timerroom)

**傑怪光時映歌天後** 魂事:九點十都態

珠明敦倫 速未 天兩後最 看看 天兩後最 聯U沙 | 主徳却謝 | 野路 映 A田 | 演烈却信 | 西易

★ 社社会情報(20) ● 中央市場 傑怪光時映歐天後 朗元華國

獄地火出殺 獻明 馬索:場夜午運海

梅野冷县我

利亞港擺款,練到後來,她遊學院最大的排舞室,望着維多兩個禮拜。我們呀!長租演藝出個多形是輕易的嗎?

度學,取在為來是中母並,各消速說反誰文語

佔相當數量的作品,自然是應景之作。如祝頌父親 道類「作品」,可說都是子女有感之作。

「收火」,更有要父親「不要和媽媽吵」的。——道反 又比如,有子女誠心祝颂爸爸「狗馬亨通」,也有祝 童言無忌。這些出自**黄**口小兒的話,可謂直言無狀 • 但從中,亦不難窥見香港社會衆生相。

依古用

手快有

了的斯沙一晃

不坐十選家庭先住一分不騙同

安得芳 《我和逼我。母 《知先生贵姓· 《我不是不想 《我不是不想

磡紅

钢铁铜簧

双树,有大有小,合共計起來是因樹而定,中國有那樣多的一定?若是因年而定,或者是因中面定,就者是因中,不是跟着年份而定,或者是因此應,不至少得求過於供。即使是「小年」,也是夠市的使是「小年」,也是夠市的使是「小年」,也是夠市的使是「小年」,也是夠市的使是「小年」,也是夠市的使是「小年」,也是夠市的使是「小年」,也是夠市的使是「小年」,也是夠市的使是「小年」,他是夠市的使是「小年」,也是夠市的使是「小年」,也是夠市的使是「小年」,也是夠能够 在,那並不是「想來未免是有點言之來未免是有點時間之來,雖說是「小年來,雖說是「小年來,雖說是「小年來,雖說是「小年來,」 一如過去的心意, 來年還不是又可以來一如過去的心意,

光芒

荔枝

今

小年」

。如果人們一在答發記者提失敗,自信而

一年曆年· 種, 大好於就便今心積! 年・太有聊年意象十一過好以吃。下年

,最並黑一, 見巳¬米荔; 好佳不的點隔約有足腦機校;

梅王周鍾

殺

京 ・明光大 波馬 朗士查森田 臣布理 地人勿生 電問爭最 歌聞近人 影題論具 <sub>最</sub>玉 含 流 女 苞 情焚慾 競身火

快將開幕 重建完成 鉅資裝修

宜不意兒

少星銀(1) 

酷的戰 午 普妮女新早新 1 殘爭場夜度 1 芬湖場都

城市九 **際國** 8820748 仔 巷香 H551449 都新慶晋 场五天今 自自自 李 演游編賢修 飯家皇 介 宣不立是

加<u>境</u>半點 婦應午 實 子子 資料場

選素 天兩後最 野U沙 | 主徳和湖 | 哥路 映A田 | 海烈和信 | 西島

路學 午 檔魚橫 十 明 程場夜 1 蛋掃半點珠

看速看来 場五後最 傑科天妙泡 祖 事一魔一作 戶間 相 即 坪 州 河大怪小 歌地火出殺 短爱妹三四十 華國 「新性姊場點半點華國 琴女四 兵點十元 春人場點 兵指半點朗

速未 場五後最 看看 場五後最 傑科天妙泡 祖 導一魔一 作幻開想製堤丹演大怪小 TEN DE TOUR

有關五角大樓正在研究並 理造水下航空母艦的各稱也許 理造水下航空母艦的傳說越來 理造水下航空母艦的傳說越來 不遠了。

水下

·航空母艦

張

梁

耀

明

塔

外合作經濟園圃裏的一支珣郁

與我最為感動的。

娜拉卜拉娜女如地。一失拉的生一威性我的 般去

梅蘭芳紀 館

三期星

素

ing)即直昇直降飛機。這兩個答案都不對。元角大樓現在研究的是「天鈎」。 個支架,蟲立在艙面,支架上有兩個橫梁, 個支架,蟲立在艙面,支架上有兩個橫梁, 直是艦上飛機從艙內到艙面並提供飛機起飛 與穿入洞內,然後停住引擎,整個機身就可 以被支架鈎住,然後送入艙內。起飛時,艙 可打開,用吊車將飛機吊出艙面,由支架橫 架將飛機鈎起,準備橫向飛出。 一次在海底的水下航空母艦可以升起兩 一個重隱海底。這比目標龐大的水面航空母艦 一個重隱海底。這比目標龐大的水面航空母艦 一個重隱海底。這比目標龐大的水面航空母艦 一個重隱海底。這比目標龐大的水面航空母艦 一個重隱海底。這比目標龐大的水面航空母艦 一個重隱海底。這比目標龐大的水面航空母艦 一個重隱海底。這比目標龐大的水面航空母艦

公考詞節惟七。

週二第紫

新特追幻 奇技魂影

林場午盛

震 • 禾及稱以成欲方功發

中

總巴花河沙 | 國大口角牛 站上國畔田 | 侧花淘道頭 後最天今院兩

正特裁身多特女靚**查**映本日 **客房女色好**獻明

9性

縱放

場 基 工 天 今

皇

飯家

賢怪李

作傑级超

国美場四 香色 · 點

楊五天今

玉續 发

華寶史

放 終 安女 好 好 好 時 色 映 天

續世新 集玉方

團劇聲新頌 ——場夜—

**娘佾君多** 。紅瑞情 演主聲家林

奇征 小 遇空頭鬼

集線玉世方第 士\附审字

組人二妻殺

主 王 周 梅 鍾 演賢祖發測芳艷海鎮

映獻今院兩

主 王 周 梅 鋰 演賢祖發潤芳乾溶鎮

組人2雲殺

場五天今 劇最影最 本佳片佳

何價吳藏

生學女皮俏 場早今樂快 更仔 光 魔

後最天今

放性

縱9

客女好獻明 • 房色映天

誘的處四 • 引女點

<sub>最</sub>玉含 流女包 魂最舠煙 •銷韌煙

龍

映獻今

玉

客房女好獻明單

露甘嘗初·場點四龍金

都

今<del>最華</del> 天後都

續

快將開幕 鉅資裝修

地人勿生 歌問近人 體問爭般 影觀論具

夫好場四 場 軟 點場今京 人色 點 場 軟半十早都 泰國 ABC

重建完成

授 生 集 玉 方 演主華
変史 宜 不 童 兒

宜不童兒 不非市全 可看民港 鬼冤

洋 5-737

場五天今 片術作級性 1 巨武製特倒

好赤場午 漢膽•沒

阿大地Boom Boom」。很有趣 可大地Boom Boom」。很有趣 中。負債發泡的炮手,每日上午 中。負債發泡的炮手,每日上午 中一時三刻已穿着整齊制服及或 上白手套在等候正午來臨,所以 時間是分秒不差的。 阿句斯爾是分秒不差的。 「Ten Two orclock,在 不可妨間歌仔是這樣的。 「Ten Two orclock,在 不可妨間歌仔是這樣的。

倒我在

也哪事呀?贴解咁嘅?」同行的,更會運忙問道。一向行的,更會運忙問道。一句被他學嚇得呆了一陣,如不居住在銅鑼灣區附近的是不居住在銅鑼灣區附近的是然而,年輕的朋友(4

亞視又走寶

人都害有人愁的。自在電影人那兒聽來的,成為票房寶座 [ 勁人組》由人們不帶好

愛二

出,常國 明而受内 工學 工

復 登 長 新 長 新 成 五違有 品味

「殺手鐧」。
「殺手鐧」。
「殺手鐧」。
「殺手鐧」。
「殺手鐧」。
「殺手鐧」。
「殺手鐧」。
「我手鐧」。
「我手鐧」。
「我手鐧」。 在那段時間插映茱莉安德絲和基斯度化龐無線的港姐競選舉行總決賽,亞視就

的一個方面。例如明珠台最近的一個方面。例如明珠台最近目時間。有時,電影遊成為電道了。電視上播映電影,佔道了。電視上播映電影,佔差什「武器」呢? 與電視 問的關係,合作共進是永遠勢却也是明顯的。由電影和說完全沒有,但互相利用,體影的威脅。但發展下來,體影的威脅。但發展下來,

信有很不错的超影欣赏,相似吸引觀衆的名為演

電影

貝多芬的《春天奏嗚曲》及《克萊采奏 鳴曲》,勃拉姆斯的《A大調第二奏 鸣曲》·貝多芬那兩首演奏者·小提琴是曼 首小提琴奏鳴曲,這首《A大調第二》是他 一八八六年夏天在瑞士避暑時寫成的,也是

斯小提琴,巴爾比茲司鋼琴。餘名氣,貝多 芬那兩首, 受紐軒與康普夫都是頂尖人物, 樂曲聽來更具吸引力。直是一款演奏質素佳,録音目

法國近代作品,六七十年代時在卡拉揚的協奏下,曾 有過不少錄音問世,亦由DGG發行。他的演奏線像

壹均包話:0-239206

不錯的製作 · DGG出品 · 音帶編號 · 415615—4 電友 ADenyo 强力较電機系列 全新大小型發電機俱備,適合不同 現貨供應 Mitte: 合群汽車有限公司

<u>電線機械:</u>擠出機,拉絲機、絞線機、織網機、駁線機及所有其它電線生產輔助機械。

螺絲、釘類生產機械:製釘機、製螺絲機、制拉釘機、拋光機、粒絲機、磨刀機及所有其它輔助機械。 塑膠機械:原栽生重機械、吹瓶機、異型管材生產機械及附助件如螺桿螺窩。4、6色印刷機及其它。 食品機械:麵包生產機械、製糖果機械。 其它機械;衛生中機、製金鏈機、金屬熱處理爐具等等。 索閱資料、請將要求,明片、\$1元回郵信封寄:屯門郵政信箱221號(所有電話詢問,資料恕不提供)

線條帶點粗野,很有特色。康普夫的鋼琴競奏使得

專營各類型汽車玻璃,日本原廠出品,貸 品聲儀,大量現貨,價錢特平,歡迎零件 經銷商修理廠和國內單位洽商。 九龍何文田自由道6一8號C 8地下 3-7156331 3-7155685 香港灣仔告士打道144號E 1地下

1366,1353數萬套, 2件或3件均可,有

意請館3-7231978劉洽

郵票錢幣公司 香港皇后大道中192號地下電話: ®441001⑤449237

白和朝花特康出售

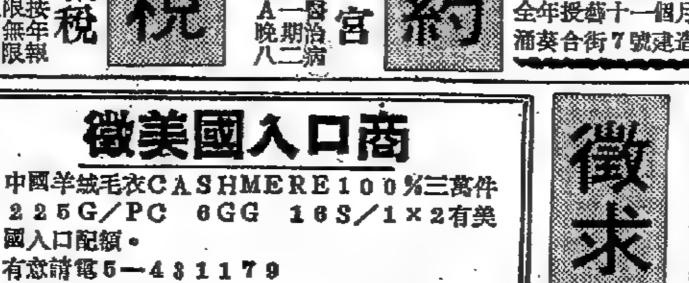






告廣報本登刊 廉費收 大力效

徵美國入口商 中國羊絨毛衣CASHMERE100%三萬件



惠南大廈 260至530呎新裝修有 260至530呎新裝修有 260至530呎新裝修有

本廠常備大量現貨供應

雲利乳廖廠有限公司

電話: 3-681161

湖地5

馬

現貨

日野全新現貨 一萬至萬六公升油槽車。 五至十五噸冷藏車/洒水車 上朗貿易 K808378

甸 午 炮 

位助導,半個內你演趙明的? **へ通知** 

公人前因

旧事實一上她告訴 內,別集未開拍之 內,別集未開拍之 內,別集未開拍之 ,自己講出去,怕 自己講出去,怕 ,自己講出去,怕

每天每個位可排大字四個 細字三十六個,收費十元

〇八九六二七:話電

國入口配額。 有意請電5-481179

至十不取分文美子, 一本八百弟子施督治 一本十一座十八樓 A 晚八

招標承投供應膳食 建造菜訓练局葵涌中心,内有設備齊全之廚房及賠當。 現招標承投供應膳食,學員及職員约七百人,九月開課 全年投藝十一個月,免收租,請於六月三十日之前到葵 潘葵合街7號建造業門練中心索取投標表格及章程

電 3-313914 炸親人士收費特廉請 探親人士收費特廉請 上龍彌敦道交通購物

遊客之家直線電網頭河內 網頭沖食街 套房設 新大丸旅舍八人國 新大丸旅舎八人國 長住特價 ⑤7958908

日立康樂扇柱型設計

8本第一名 惠語明寶

**MASORO** 

提供直向式强勁風力

JB42TG

每件產品均經廠方殿格品質檢查,保證妥多

設備・安全耐用

భļ集译:在房间增展,增强乱败,治除"虚乱

及附設訊號強弱調節,效果優良。 效果稳定:耐寒耐熱・不受天氣影響・並有變重的力

:線路設計驅金·附止電電侵人並自動切

如何水

水貨

「系甲數,本無 水罐型,而身法 货庄超則又有承

四〇九二二三• 總經銷• 辰達有

多繁裝包及子牌

開展未戰傳宣模規大

利用了電影,作為削弱對方收視的在兩台的競爭上。好比追次選美,宜接的將電影作為一種「武器」,

帶,轉錄了三首小提琴奏鳴曲傑作。 貝多芬的《春天奏鳴曲》及《克萊采奏 嗚曲》,勃拉姆斯的《A大調第二奏 • 貝多芬那兩首演奏者,小提琴 纽軒, 網琴為康普夫, 勃拉姆斯那首 斯小提琴,巴爾比塞司姆琴。論名氣, 芬那兩首·曼紐軒與康普夫都是頂尖人 康普夫還以演奏貝多芬的作品馳魯於世

起,柏格尼尼兩首協奏曲的錄音,尤其中 費拉斯是法國小提琴家,擅於演奏往 '法國近代作品·六七十年代時在卡拉揚! 有過不少録音問世,亦由DGG發行。在

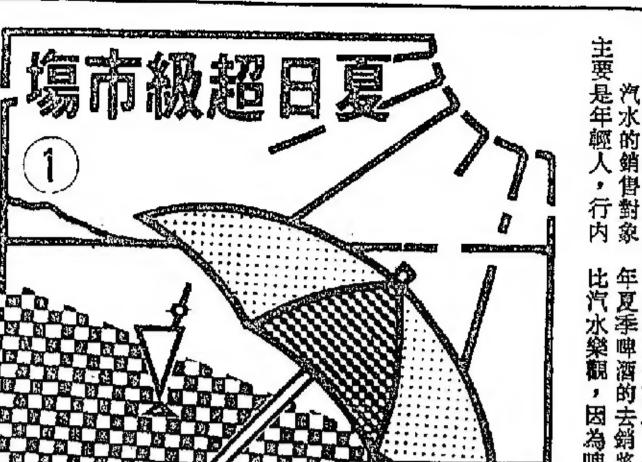
提琴的神童、七歲就公開演奏、他在戰

電友 ADenyo 强力發電機系列 全新大小型發電機俱備,適合 現貨供應

ERRE: 合群汽車有限公司 查詢電話: 0-239206

工業機械企業公 塑膠機械: 膠袋生產機械, 吹瓶機:

大力效廉

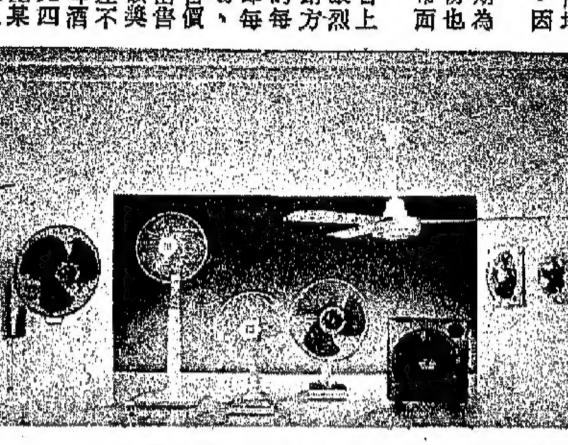


送197例,與数率集88.8%;但石建36例。 有效率集88.6%;但進序術後級合在28例。 有效率集88.8%;但進序術後級合在28例。

NA 報機美益〉6例·有效學集66.6%:合計論

**内效率第97.4%** 

上海出品





扇風電飲新式各出推KDK



信心的保証 **總經銷: 辰達有限公司 電話: 5-408223** 

中國天津

理的理题似

原長城牌商標 現更改爲 合牌商標 金百



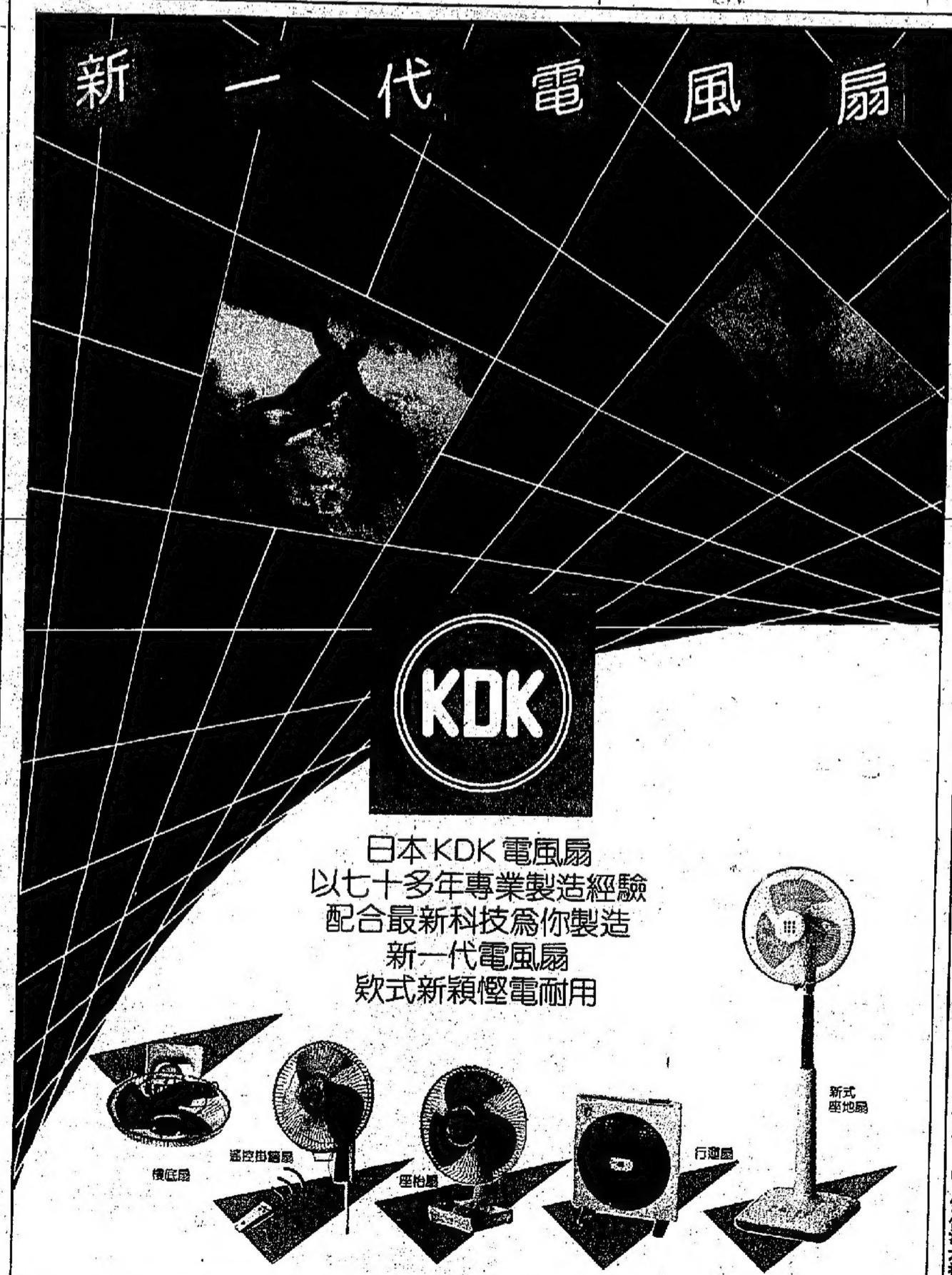
扶正氣,去暑邪, 理腸胃,止吐瀉

天津土產分公司經營出口



地址:香港高陞街68-82號二樓

電話:5-490021



望子成才

洗後放下盒子內,他謂簡單,摘桑葉,清

輕。很多時,付出十一個肥肥的。但養孩子的是夠的衣、食、住稅不簡單了,除了供稅不簡單了,除了供稅工額單了,除了供稅工額單子,除了供稅工額單子,除了供稅工額單子,除了供稅工額。很多時,稅稅工額。

0

至家門後,做母親的可說忙上 会,跑到教堂的院子探桑葉, 会,跑到教堂的院子探桑葉, 各人不敬! 是上就失蹤了,可謂 给足额 你不到一星期,體積 們自会 不到一星期,體積 們自会 不到一星期,體積 們自会 不到一星期,體積 們自会

蠶蟲的喜悅

定害羞呀! 他能唱歌嗎?」 逗得聊,好好玩,不過,小蠶蟲為什麽任學校,老師教我們唱蠶實寶歌,一歲的盈盈告訴我,「爸爸:塑味,孩子購了六條小蠶蟲回家,一

是得哥哥們大 一麼不出聲的 一麼不出聲的 一麼不出聲的

學學是 學學者祈禱,祈禱這些車 一個學忍、寬容,他開朗性 一個學忍、寬容,他開朗性 一個學忍、寬容,他開朗性 的寬容與解脱 ,所以, 的寬容與解脱 ,所以, 所以, 一個學別, 一個學別, 一個與明性 一個與明性

多數教師都會同意不應對學生進行體罰,但其他形式

的處分,例如留堂、停課、寫罰句、扣操行分,「見家長

1等,在一般學校裏都是十分普遍的。教師們對處分也有

多種不同的看法。有的教師相信處分是學校爽不可缺少的

一種教育手段,但也有人完全反對處分,認為處分是不道

遏止不良的表現,效果却很有限。如果學生覺得自己所受

他大概會避免重犯同樣的錯誤,可是如果懲罰是由别人來

施行的,例如因賭博被老師記過,後果便很難預料。被斷

的學生或許會不敢再賭博,但也可能會吸取被發現的「教

首先,師生之間的關係越好,處分的教育效果便越大,反

之,如果學生與教師對立,處分便可能只有反效果。其次

,處分越及時,效果也越好,如果學生開始犯規時處分不

嚴,到學生不斷重犯時處分才不斷升級,很可能會失去阻

遏的作用,還有,被處分的學生應清楚明白處分的運由,

關於處分的功效,外國的的教育研究有以下的結論。

的懲罰,是自己行為的「自然」後果,例如玩火被灼傷,

獎勵的辦法,可以鼓勵學生的良好行為,但用處分來

處分的作用

德的、粗糙的、低能的、無效的。

訓」,賭得更小心、隠蔽,來避免受處分。

並且要讓他看到有「出路」、只要改變

錯誤的行為,便不會受處分,還可能得

到獎勵。同樣的處分方式,不宜反覆使

用。最後,老師要實備學生,最好和他

進行私人談話,不要使他在同學面前感

一般來說,在教學上越是要倚賴處

子眞

與本村顯忠善、顯恒銘等赴香港經商。文化為湖南新卲縣迎官鄉水口村),解放前夕,羅恰銘為湖南新化永固鎮迎官橋入〈現 雞崇光尋伯父羅怡銘 陳桂英(九二六二) 兄陳乃池

六八九一

羅客祥、羅北棠、羅北校原見 至今生死未卜,下落不明。 至今生死未卜,下落不明。 至今生死未卜,下落不明。 至為生死未卜,下落不明。 超高明縣儲聯會轉交。 六十六號。 羅廣波尋 盼來信

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

LB/71 B 三菱 L 300 WFR (9-15m) HR 54、日產BF 22 /S120標準型 L F豪華八座 • 22座巴士 SCR FSR JCH 500 路連山道九號:電話:5-768687

本田

摩托

CG125

四方燈

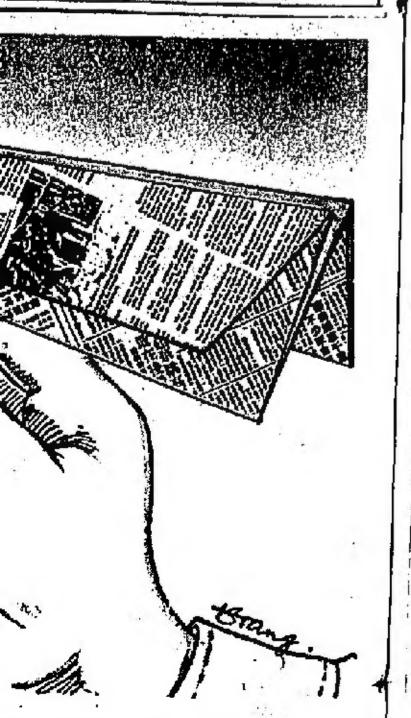
價特平

ISUZU

ISUZU

有限公司 B地下 電話:0-766276 **競地下 電話:5-277221** 





《從毛澤東到莫扎特之一

七种纤维

談間避趾高氣揚,令他的心痛不足,目中無人,居然對這位昔不起,目中無人,居然對這位昔定捷徑而獲升要職的,自以為了走捷徑而獲升要職的,自以為了是大學時,昔日的同事,有些因是不幸者,當他每年例行返

「薯嘜」與倒霉者 美國俗語中,好些形聲傳意的字眼 ,侧耳一鹏,也猜到差不多意思了,如 schiep, schlock, schmo, schmuck ,這許多拖泥帶水的 sch,已教人聽着 就知道不是好東西·schlep, schmo, schmuck 都是笨蛋、傻瓜、一事無成

之人。尤以最後一個 schmuck 與廣東人(香港廣東 人)爲呆瓜「碧嘜」的發音幾乎完全一樣。不過「碆 廖」僅是外表呆板不夠醒目之謂, 美俚的 schmuck 可帶着很大的鄙視。 至於schlock 是蹩脚货、廉價貨,是Jetnon。遷 有一個 schlimazel 解總是走惡運,倒霉遵頂的人。

另外一個 schlemiel 也是運氣總是不好的 》不過, schlemiel 笨手笨脚、一切事情都讓他提得一團糟。 奇怪是上述幾個字都來自 yiddish, yiddish 是 猶太人的國際語。伊地語入美俚, 大概跟美國的猶太

本號專科:搬廠、開山機、集裝箱。拖車服務 常備吊機車。拖頭、各類型排卡、失事致險車

香港地址:新界洪水橋柏爾花苑對面 電話:0.2033344

翅 關 組:文錦渡東門南路流花盤院對面(無線電聯絡

來往港九國內各地 歡迎來電查詢

國內地址:韶關火車站廣場56號/電話:5640 電掛:4836

經不少挫折,至漸有事與願違之不少挫折,至漸有事與願違之。在一個與香港不同的工作為,在一個與香港不同的工作。如上公司的高職,滿懷一股新國分公司的高職,滿懷一股新國分公司的高職,滿懷一股新國分公司的高職,滿懷一股新國分公司的高職,滿懷一股新國分公司的高職,滿懷一股新國分公司的高職,滿懷一股新國外公司的高職,滿懷一股新國

五年寅丙曆農

痛快。

八情冷暖 

正舗地址:新界元朗安寧路89號地下

語: 0-780889 0-768641

分店地址:新界上水馬會道102號地丁

話: 0-908276 0-917331

豪華型旅遊大巴 全新五十鈴 5 噸自卸車 \* 各類型麵包車農夫車

永信行 九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓 水信行 本3-325331~2 車場:0-772266 **☎**3-325331~2

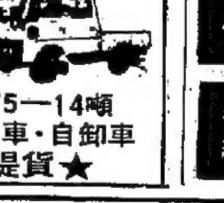
分的教師,他的教學效果也越差。 ~數──豐田HIACE 6座

費田越野(吉甫) 中成行8─969255─6



現貨供應●代辦國內各港口提車手續●價錢特平

龍華汽車 九龍旺角上海街588號九字樓電話?-23783 3-965087



每天每個位可排大字四個 細字三十六個。收費十元

**☎**3-62157 新日本翻新五噸~24噸自卸平板車冷氣音響 新五噸~24噸自卸平板車冷氣音響 大林豐田・五十鈴・萬事得麵包車:原厰空調12座冰箱 新全新雙排座0.75~1.75噸農民車·的士頭·日吉 翻新實力油渣十四座26座42座·本港國內設有維修廠



全套21册。



牌廉價運輸拖拉機及農用手扶拖拉機。

車種:海寧牌十三座旅行車・敦護車・監理車・送餐車・殯儀車及食品車。金華七座 小客車。駿馬牌十五座旅行車。丁山牌最夫車。東海牌經濟柴油小貨車。四方 :海寧企業公司 地址:香港網羅灣渣甸街5-19號京華中心701室 電話:5-773845 5-583098 5-582978



台灣電子電器商名錄 亞洲進口商名約 萬雅珠實設計選集 作洲進口商名錄 台灣工品黃賈年盃 拉丁美洲進口商名錢 海外首飾圖鑑85; 南韓工商名錄 美國男裝投贈商名錄 中東進口商名錄 日本工商名錄 英國澳口爾名鎮 日本電子名錢

中東進出口商名錄

萬雅120珠寶設計萬雅110珠寶設計 日本金岭劃譜86版 世界名表調鑑86版

現貨供應

全美國進口商名錄86/87 公司地址·電報電傳·經理·銀行等·分類詳細·

辞列全美115,000家廠商地址等资料。 55,000種機械、電子等產品分類排列。

,節省運輸麻煩,國內本港落單均可,數量多少一模歡迎,尺碼隨意,起貨快遊,價鐵符平,紙質亮,歡迎來電詢問。 香港地址: 九龍青山道瓊林街93—95號六樓(8字)C座 電 話: K7445610 7445617 7445618

易利貿易公司(旺角)3-851801 彩視影版・遙遙領先 是全世界規模最大設備最完善的專業影版之一 在品質、穩定性和服務方面 彩視影版有限公司

各喇級貨糧車、貨車及重型吊機車。來往廣東省各地區。承運一切 機器及鎖口設備,專人代辦出入口證及報關手續,能卽時爲客戶提 供服務,毋須預約。 地址:九龍頒敦道776-778號恆利商業大產602室 3-818311-3稳



械・衣車等設備・另設 西装生產線全套整熨夾 衣機。種類齊備,適合 話:3-630637,3-630579 九龍紅磡崇志街34號地下。



意大利乾洗設備 直接由意大利入口,名 廠優質技術産品・備經 驗豐富技師安裝指導。 歡迎垂詢比較。 話:3-347417(營業部) 九龍紅磡崇志街27號地下



世界工商刊物有限公司

用途建築機械 名厰越野多 適合卸貨、挖土、卸泥·····等用途,現貨特平出售 前可配用其他配件

台灣機械五金名錄

駐國內辦事處 ・北京飯店1201套間 · 廣州中國大酒店辦公室大棚404室 ·上海延安東路100號上海聯誼大廈2



リレ貝

廣州辦產處:流花賓館2738室 Te1:668800-2738孟先生 九龍靑山道489-491號香港工業中心 0樓A9座電話:3-7447510-1梁先生 ·電傳: 49889 EFFBL HX

庫,可派員到國內實地接洽設計,大量生產不銹 鋼冷蔵棚・代辦進口國內手續・歡迎諮詢及訂購 景生冷凍公司

香港英皇道1065號東達中心18—19字樓

電話:5-555555 减輕成本

日元猛升,日貨高漲一成本大增 無法競爭 最大國產咭紙經銷商,雙灰咭總經銷商 大有限公司 九龍元洲街130號 TEL: 3-7205285

合海外市場 本公司產品項目備有電子 ,電器,音響,收音録音 機,家庭電器用品等種類 繁多,可充份提供買家需 要,有意電3-627764廖 各類電化鋁及 浸金機·木紋紙 恒進工程公司5-629680 香港鰂魚浦船塢里8號 華厦工業大厦十一樓B 電傳:72179 FWDEC HX

電機管 衛衛 810618 室內裝修請案內收毛衫

各類貨車、卸 



電請告庚刊惠 〇八九六二七

經銷國産各種名牌汽車、摩托車 承中國汽車工業進出口總公司委托經辦贈車回鄉業務 香港干諾道四148號成基商業中心1901室電話6-482032 6-482352 特別介紹。①上海幸福250 A 250 C型摩托車。可在上海上牌照。②南京五十岭三噸柴油車 ⑧東風五噸貨車4.6 自卸車價格特平。歡迎垂詢 香港買單。國內提貸分銷處。九龍油蘇地渡船街7號地下電話。3-328368、3-323163

深圳辦小處:深圳國際商業大厦北座617室。電話;28570 香港辦事處: 九龍彌敦道789號健家保險大厦704室 電話: 3-808378

題包車、農民車、吉普車、的土頭、26座旅遊巴、皇室型(韓車)、開山機、挖土機、各類建築機構 代送文錦建及代辦國內各港口提車手續



●新款本田 CG125 電單車

**\*\*\*** 學術子羅馬牌 KA120 聖華車

香港文成東街。至德大厦17楼 電話:5-411708

安勉勞自動打店機

牌子最老 信譽最好

轉代理:整溫有限公司

圖為小型彩色膠印象

●萬事德左駄12座冷氣收錄機小巴

AMANO

外出謀生,至今没有音訊。我們極為想念。人,現年八十多歲。我小時侯,父親便離家人,現年八十多歲。我小時侯,父親便離家村在琛係山東省乳山縣海陽所鎮杜家村

兄陳乃池

陳桂英(九二六二)

清淑伍

巴。 談間還趾高氣揚,令他的心痛不 設問還趾高氣揚,令他的心痛不 目的開闢功臣採取放肆態度,閒

「薯嘜」與倒領

猶太人的國際語。伊地語入美

范強記工程道

**查港地址:新界洪水橋柏雨花苑**對 國內地址:韶關火車站廣場58號 報 關 組:文錦渡東門南路流花蟹

52座位冷暖氣音響 人

本田 CG125 四方燈 價特平

欧洲港口商名 亞洲進口商名第 非洲進口商名針 拉丁类洲造口的 中東進口商名針 國男裝採購商名錄 英國造口商名針 美國電子產品名錄 台灣鞋業廠商名錄 中東進出口邸名 世界工商刊物有限公司

各階級貨糧車、貨車及重型 機器及進口設備,專人代辦 供服務,毋須預約。 地址:九龍彌敦道776-778到



最大國產咭紙經銷 大有限公司 九龍

電請告度刊惠 〇八九六二七

至夏六十 日二十月五年寅 丙 曆 農 3 日八十月六年六八九一 陽市獨樂經營公司工作,家住衡陽市石砌路 經國的總域,在上海區近解放時,都坐輪船 如後杳無音信。數十年來,我四處打聽,被 一位當年也在上海保護。 一位曾經經營公司工作,家住衡陽市石砌路。 一位曾經經營公司工作,家住衡陽市石砌路。 一位四八年曾經在蔣 一位四八年曾經在蔣 劉中偉寺大哥 建家殿 在美产海寧洋行上海梅白克路縣平處任英文 在美产海寧洋行上海梅白克路縣平處任英文 在美产海寧洋行上海梅白克路縣平處任英文 我已屆晚年,更加思親心切。盼來信安 我已屆晚年,更加思親心切。盼來信安 後省宣武縣周王南湖小號煤礦。 來信請寄黑龍江省齊齊哈爾市第九製磚,再無竒訊。 中將妹妹在朝託付他人,父子二人去了台年將妹妹在朝託付他人,父子二人去了台。一九四〇年雕父去北朝鮮謀生,一九四、茂玉芳現年五十四歲,原籍山東省牟平 楊素嫻尋姑夫麥子腳楊素嫻尋姑姑楊鳳卿 楊寬大尋三姑楊鳳金 張克典尋舅兄叢玉芳 羅崇光尋伯父羅怡銘 道銘尋伯父金啓雯 17,一九五六年後中斷(村)。解放前在國民(龍村人〈舊稱懷集縣下,今年七十歲,廣東 平縣埔口區四九鄉南安里。 我父張橋槍,已去世。 我父張橋槍,已去世。 杜殿林尋父親杜在疾蘇福公路楊家橋西輕工業電機廠工作之業 張卓華尋叔公張子 蔣匡良 尋 住兄蔣木蔣慈珠 戈蘭 英 蒋 志 黃如意尋表弟梁達成 生父劉金林 。我現在廣

一 ●豐田八座位豪華型小巴

●豐田28冷氣豪華房車 ●豐田2.0冷氣房車

大型硬雪糕機HK\$36500元

棉花樹機二干爆玉米機6400

電話: 3714511037601714 電傳: 48300 TWPES HX

現貨特價供應

免費代送文錦渡

理海林洋行 香港荃灣南豐中心2101R室 建電面 型電掛・SIMTAIKUAN電話・0~461660 型話內

新興(GRC)企業公司 專替玻璃纖維毡、游及不飽 和聚酯樹脂、醇酸樹脂、白 膠漿,便質PU發泡原料等 查詢·荃灣青山道二六四號 南豐中心一〇一五室

每天每個位可排大字四個 細字三十六個 \* 收費十元

電話0-4984405 0-4984832

●麵包車:變田 KM37LG、YH50 LB/71 B、三菱 L 300 萬喜得、日產、五十鈴WFR (9-15座) ● 農夫車:豐田 RY21、五十鈴 NHR 54、日産 BF 22 ●稱 車:直冠MS122豪華型、YS120標準型 ●吉普車:FJ62LV • MODEL F豪華八座 • 22座巴士 ●平板車:2至10噸TLD54、SBR、SCR、FSR、JCR500 適行汽車服務公司加路連山道九號·電話:5-768687

全新日本五十鈴左軚麵包車及農夫車

豪華九座麵包車WFR 11DWL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱 豪華十二座麵包車WFR 11DBL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱 HK\$45,500 長陣九座麵包車WFR 11FVL HK\$36,900 新界元朗合选路36號A&日地下 電話:0-766276

ISUZU 香港灣仔高士打進56-57號地下 電話:5-277221

港澳總代理:九龍元洲街391號地下電話:3-7417857 3-7432438

印機。鹽紙自動刻寫機,小型彩色膠印機,各類型大小切紙機

,圖文傳貨機,電子打字機,中文文字處理系統,中英文電腦等

负责安装和技術培訓、歡迎邏購或經緯。

康拓有限公司 普灣 后大道中287—299 號永傑中心1405 室 電掛TRUNKNET 電話5-447862(2號) 電傳39173 RISYS HX

香港和聯貿易公司代理台灣各類機械生產設備 PVC局部發泡牆紙生產線·PVC全發泡牆紙生產線·凹凸板牆紙生產線·美鋁曲板生產線·貼紙化粧 合板生産線·PVC化粧合板生産線·PVC夾板浮雕門生産線·電視箱·音箱生産線·PVC地塑板( C )生産線·PVC地碑板生産線·全自動店片、賀店、請帖、信封印刷機·飯盒機·筷子機·濕紙巾機 ·餐巾機·面紙機·袖珍面紙製造機、紙杯、紙碟製造機。並代售台灣牆纸批發,意微舊吃角子機數部

版機、名片機、切紙機、碎紙機、都頁機

康資有限公司

各類型全新左駄載重平板貨車 翻斗車 旅遊巴士 適合中國國內用途 NPR 575L載重3噸平板貨車 NPR 596L載重4噸平板貨車

1.5噸柴油雙排座農夫車NHR 542LW

全部現貨特價供應 DVR 144LD載重8噸翻斗車 30座位BE22LDH豪華冷氣中型旅遊巴士 免費代送文錦渡

新界元朗合盘路36號A&B地下 電話:0-766276 香港灣仔高士打道56-57號地下 電話:5-277221

中國業務部 電話: 3-7656468

ISUZU

旺角洗衣街35號 FSR I IHNL载重5.5噸平板貨車 3-852019 3-7157521-4 中國業務部 電話:3-7656468 旅居美加的華僑、渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書、不易辦到、讓他們每天看到刊有當地新聞、家鄉消息、國際大事 的大公報「美洲航空版」,却完全可能。請致電5-757181大公報發行課,即可代辦郵寄手續,將報紙按時送到你的親友手上。 大公報美洲版訂閱價目:每月HK\$60.00 (兩個月起碼) 美洲版美國代訂處: VALIANT CO. 766 Sacramento street, San Francisco, Ca., 94108, U. S. A. Phone:(415)421-5748

至夏六十

本報記者錢潤玲持去年水平。

公愿邀留量沙米里

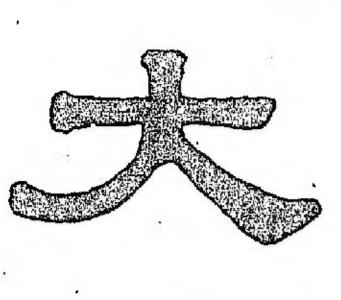
现物画测数为为净

五六隻牌子新機銷港料市

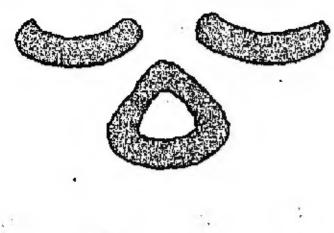
場競爭

酷熱天氣未到

圆又見升值



八九一





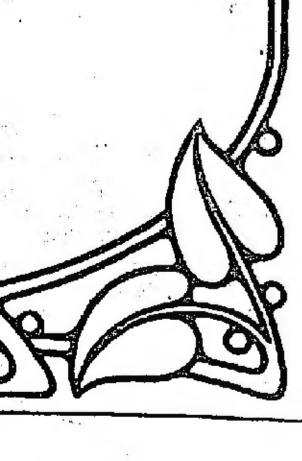
## Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road Hong Kong

號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電 CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

元靈幣港售零 半張五紙出日今 印承司公限有務印利有港香

可有限公司

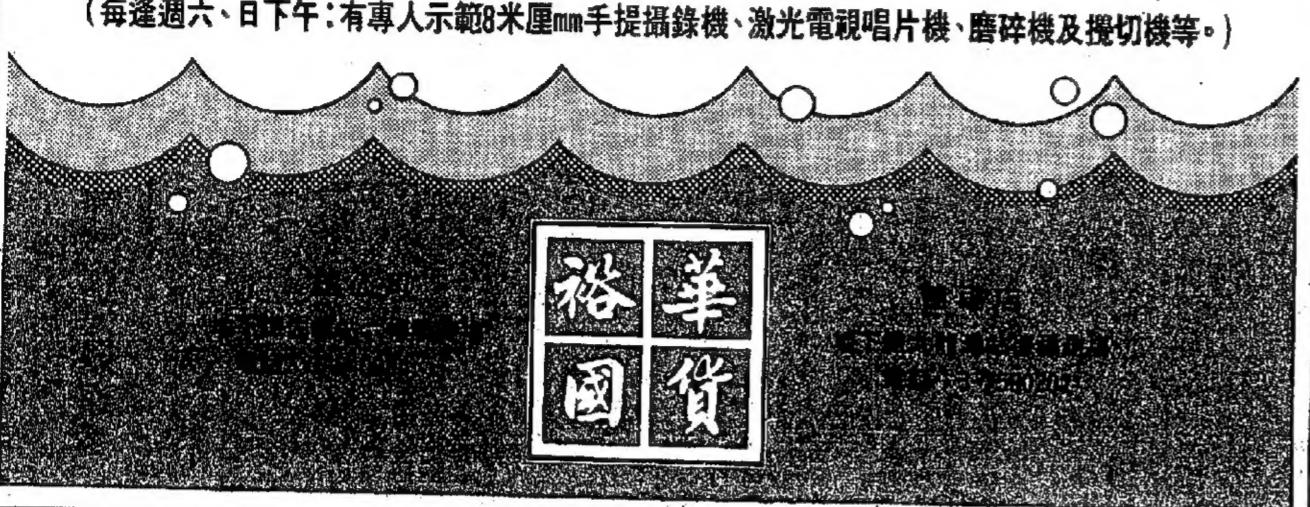




函 6

總公司五及六樓展覽塲盛大滙展!

世界名牌,家庭電器,各類產品,集中展介,特價優待!



的生意將隨之斯人佳 持去年水平。 特。預料今年冷氣機 本報記者錢潤玲 特。預料今年冷氣機 本報記者錢潤玲 的銷數最低限度可維 一個數 一個數 一個的同匹數冷氣機實 有抽濕裝置,而道類 結構並不複雜,整套 有抽濕裝置,而道類 結構並不複雜,整套 場市級超 

国 普遍看好 最受歡

- 主要特點:
- 直向式吹風·風力強勁·範圍廣泛
- 雙向搖擺·方向調節自如
- ●四速調節器(0-1-2-3)
- 180分鐘時間掣
- ●體型纖巧·與12吋超薄型手提扇比較 節省14%地方
- ●獨特包裝箱・携帶方便

180分鐘時間掣 四速調節器



Tower Fan 除能在 不同環境發揮作用 外,亦可配合冷氣 令室內冷

標準型風扇系列 樓底扇 掛牆廟 新款座地屬 SF-86HH 30厘米(12吋) WF-66HH 30厘米 WF— 61HH 30厘米 WF— 72MH 36厘米 WF— 81HH 42厘米 (16吋) (12年) (128寸)

日立牌@HITACHI

香港日立有核公司及陳列宣:九紀汪角登打士街56號相招新雙中心8樓 電話:3-304351 3-307342 香港日立電標學務有限公司:發頭整昌路72-76旅際集工要大度 3億 電話:0-240126 0-204161 香港月工場所開初有限公司·吳州東西路/C-70駅得來工業人度 5個 4865、0-240720 0-2045 九龍「日立教養大津庭」: 九龍尖沙咀東尖沙咀中心237-240東 電話: 3-676350 3-673904 日立教養大津庭: 香港全種統一中心一種1007東 電話: 5-298257 6-296850-日立教養大津庭: 香港銀鎖買三超百寶公司地庫三 電話: 5-765222 澳門「日立教教大津庭」: 澳門高士倫大瑪路5號M高雄團地下(建建網一休息) 電話: 555264

(14時)